



# SOROKSÁRI HÍRLAP

XVI. évfolyam 9. szám • 2010. november 5. • A XXIII. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA  
Következő lapzárta: 2010. november 9. • Megjelenés: 2010. november 19.

## Megalakult Soroksár új képviselő-testülete

Letették a hivatali esküt Geiger Ferenc polgármester és a képviselők az október 18-i alakuló ülésen. Először a polgármester köszöntött mindenkit, és elmondta; A választás lebonyolódott, most már közösen kell Soroksár fejlődéséért és haladásáért tevékenykedni. Mindenkinek felajánlotta ennek érdekében együttműködését. Mint jelezte, a képviselő-testület jelenlegi összetétele csak úgy biztosítja a működést, ha a célok és feladatok mentén egységre és megegyezésre jutnak. Ezután első napirendként Dr. Szánthó András a HVB elnöke adott tájékoztatást a testületnek és a megjelenteknek a választás eredményeiről. Második napirendként a polgármester tiszteletdíjáról döntöttek. A testület elutasította az önkormányzat tulajdonában lévő SOR 100 rendszámú gépjármű magán célra történő használatát. A meghívóban szereplő további 6 napirendet nem tárgyalták, mivel az alpolgármesterek és a bizottsági tagok kérdésében nem született megegyezés a frakciók között.

A tárgyalások a megegyezés érdekében folyamatosan tartanak. Remélhetőleg Soroksár érdekében minél hamarabb megoldás születik. Amíg ez nem történik meg, Soroksár Önkormányzata törvénysértést követ el. A helyzet mielőbbi feloldása érdekében az egyeztetések folyamatosak, amelyről a 3-7. oldalakon olvashatnak tájékoztatást.

## 2010 kitüntettjei

Soroksár Önkormányzatának Képviselő-testülete döntése alapján 2010-ben a következő személyek részesültek kitüntetésben Soroksár érdekében, és elismertségének érdekében végzett kimagasló tevékenységükért (képen ülő sor balról jobbra) **Soroksár Díszpolgára** Bakallár József, **Soroksárért Érdemérem** Schusztér Pálné Geöcze Klára, Greiner Gyuláné Mike Klára (posztumusz, lánya Greiner-Mike Erzsébet vette át), Ullmann Mihály (álló sor balról jobbra) Szuják Tibor, Bálint István, Auer Imréné, (unokája Gila András vette át) Krausz Mihály, Kerekes Lajos, Peller Károly.



## Tisztelt Soroksári Polgárok!

Ezúton szeretnék köszönetet mondani minden soroksári választópolgárnak, aki élt alkotmányos jogával, és elment szavazni az október 3-án megrendezésre került helyhatósági választáson. Ezt tartom a legfontosabbnak, hiszen a választópolgárok ilyenkor tudnak hatást gyakorolni döntésükkel az elkövetkező évekre.

Az ideai kampány erőt próbáló volt. Sajnálatos módon olyan írássok, kiadványok, hírek árasztották el a kerületet – és sajnos az országos médiát is –, melyek felkorbácsolták az emberek érzéseit. Névtelen, rágalmozó, hamis vádak és támadások értek sokakat. Talán éppen ez az oka annak, hogy a részvételi arány minden eddigi soroksári mutató alatt maradt. Biztos vagyok abban, hogy sokan éppen azért maradtak otthon, mert már elégük volt abból, hogy a postaládákba beszórt „szemetet” olvassák, értelmezzék, igazságtartalmáról, hitelességéről tudakozódjanak.

Ezért is tartom fontosnak, hogy mindenkinek köszönetet mondjak, aki mindennek ellenére elment a választás napján és leadta szavazatát, függetlenül attól, hogy saját meggyőződése mit diktált. Természetesen hangsúlyozottan mondok köszönetet mindenkinek, aki engem tisztelt meg ismét bizalmával. Tizenhat éven keresztül dolgoztam elhivatottan, szeretettel kerületünkért, de olyan mértékű támadások soha nem értek engem, mint az ideai kampányban. Mindig úgy gondoltam, hogy az eredményeink önmagukért beszélnek, de az elmúlt hónapokban rá kellett döbennem arra, hogy eredmények nem mindenki számára döntő érvek, a korrupció vádját bárkire rá lehet sütni. A bíróságok lassan dolgoznak, és mire kiderül az igazság, addig a jogtalanul besarazott emberek becsülete súlyosan sérül.

Az igazságszolgáltatást az arra jogosult hatóságokra bízom, és mostantól ismételten a munkára akarok koncentrálni. Mint eddig mindig, kész vagyok együttműködni mindenkivel. Bízom abban, hogy minden képviselő, aki az Önök bizalmának köszönhetően immár Soroksár képviselő-testületében kezdi meg munkáját, választási ígéreteinek megfelelően, a nemzeti összefogás jegyében közösen és egyetértésben fogja meghozni a jövőben az Önök érdekében megfogalmazott és megalapozott döntéseit.

**Geiger Ferenc**  
polgármester

### Tartalomból:

|  |         |
|--|---------|
| Soroksár új önkormányzata .....                                | 2. o.   |
| Tájékoztatás az egyeztetési folyamatról .....                  | 3-7. o. |
| Programajánlók • Állami kitüntetés .....                       | 8. o.   |
| Munkahelyi balesetben megsérültek és elhunytak emlékműve... .. | 9. o.   |
| Oktatási Konferencia a Páneurópában .....                      | 9. o.   |

|  |           |
|--|-----------|
| Soroksári Napok – pillanatképek .....          | 10-11. o. |
| Segítség az iszapkárosultak javára .....       | 13. o.    |
| Közlemények • meghívók .....                   | 14. o.    |
| Sport .....                                    | 15. o.    |
| Miről híres manapság Palóznak? • Meghívó ..... | 16. o.    |
| A Soroksári Német Kisebbség oldala .....       | 17. o.    |
| Hirdetések .....                               | 18-20. o. |

# SOROKSÁR ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜETE



Geiger Ferenc  
polgármester



Dr. Bajuszné Veigli Katalin  
Fidesz-KDNP lista



Dobi Lászlóné  
Fidesz-KDNP 7. vk.



Egresi Antal  
Fidesz-KDNP 5. vk.



Kovács Attila  
Fidesz-KDNP 2. vk.



László István  
Fidesz-KDNP 8. vk.



Preklerné Marton Ilona  
Fidesz-KDNP 1. vk.



Fuchs Gyula  
Civil Egyesület 4. vk.



Dr. Kolosi Ferenc  
Civil Egyesület 6. vk.



Mikó Imre  
Civil Egyesület 3. vk.



Szrimác Ferenc  
Civil Egyesület lista



Kiss Jenő  
MSZP lista

## Soroksári Bolgár Kisebbségi Önkormányzat



Csatáriné Varga  
Zsuzsanna



Klementi József



Selyem Zoltán



Varga Szimeon  
elnök

## Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat



Gutné Jäckl  
Henriett



Pálné Hoffmann  
Krisztina



Schirlingné Drexler  
Anna



Weinmann Antal  
elnök

## Tájékoztató az egyeztetési folyamatról

Az október 3-ai választások eredményeképpen megalakult Soroksár új képviselő-testülete. Az alakuló ülésen a frakciók nem tudtak megegyezni az alpolgármesterek és a bizottsági tagok kérdéseiben. Annak érdekében, hogy a törvényi előírásoknak megfelelően elkezdődhessen az önkormányzati munka Soroksár érdekében, folyamatosak az egyeztetések a működés feltételeiről. A lakosság tájékoztatása érdekében az egyeztetés dokumentumait a Soroksári Hírlap közlésezi.

2010. október 11., hétfő

### Tisztelt Képviselő Úr!

Telefonon történt megbeszélésünkre hivatkozva várom egyeztetésre Önöket október 14-én (csütörtökön) 16 óra a Polgármesteri Hivatalba.

A Soroksári Civil Szervezetek, Személyek Egyesülete, valamint a saját magam nevében felajánlom együttműködési szándékunkat Soroksár fejlődése érdekében.

Programjainkban nagyon sok közös dolog található, ezért véleményünk szerint a programokat össze lehet fésülni, egyesíteni.

Október 18-án (hétfőn) tartanánk a Képviselő-testület alakuló ülését, amelyen az eskütétel mellett az alpolgármester választást, valamint a bizottsági választást is szeretnénk megtartani. Az együttműködés keretében kérem, tárgyaljunk az alpolgármesteri pozíciókról, valamint a bizottságok elnöki, tanácsnoki és bizottsági helyek elosztásáról.

Az együttműködés és a közös munka reményében

Üdvözlettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

2010. október 12., kedd

### Tisztelt Polgármester Úr!

Köszönettel vettük írásos megkeresését. Biztosíthatom, hogy képviselő társaimmal együtt készen állunk Soroksár érdekében az együtt munkálkodásra. A választások óta eltelt egy hét, sajnos túlzottan rövidítette, azt az időt, melyet az egyeztetésre fordíthatunk.

Kérem ezért Önt, hogy a találkozásunk előtt részletekbe menően tájékoztasson az elképzeléseiről, gondolok itt:

– arra, hogy Programunkat a kampány során megismerhette, így várjuk, melyik pontok fogadhatók el Önnek?

- A polgármesteri programra,
- Az SZMSZ módosítására,
- A bizottságok kialakítására,
- A bizottságok létszámára és arányaira,
- A különböző tisztségek meghatározására, azok feladataira és hatásköreire,

Nagyban segítené a gyors egyeztetést, ha Ön még a találkozásunk előtt az elképzeléseiről alapos előkészítő anyagot juttatna el hozzánk.

A képviselő társainkkal és a támogató szervezetekkel is egyeztetnünk kell.

Várjuk akár a személyekre lebontott javaslatát is.

Tisztelettel:

**Egresi Antal**

2010. október 13., szerda

### Tisztelt Képviselő Úr!

Köszönöm megkeresésünkre küldött gyors választ.

Az alábbiakban tájékoztatom elképzeléseinkről:

• A Soroksári Civil Szervezetek, Személyek programja, valamint a FIDESZ újságban megjelent programja között nagyon sok az azonosság, ezért a programok egyeztetése nem okozhat majd problémát. Kérem, hogy a részletes programjukat szíveskedjenek megküldeni számunkra.

A megvalósítás módja és üteme az, amit majd egyeztetni szükséges a rendelkezésre álló anyagi források figyelembe vételével.

• A különböző tisztségek meghatározása a feladat és a hatáskörök szétszétválasztása szintén személyes egyeztetést igényel.

• Ugyancsak ez vonatkozik a bizottságok számára, illetve a bizottsági létszámok és arányok kialakítására, valamint az alapítványi kuratóriumi tagság és a felügyelő bizottsági tagságok meghatározására.

• Az SZMSZ módosítása a megállapodások függvényében történhet majd meg.

Várom Önöket a 2010. október 14-i, (csütörtök) 16 órai megbeszélésre.

Üdvözlettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

### Egresi Antal Képviselő Úrnak

#### Tisztelt Képviselő Úr!

Szóban történt egyeztetésre hivatkozva a következőket kívánom rögzíteni:

1. A választási kampány során általunk megismert Fidesz „Soroksár program”-ja erősen összecseng az általunk elfogadott programmal. Éppen ezért a megvalósítását a mindenkori pénzügyi lehetőségek függvényében támogathatónak, megvalósíthatónak tartom.

2. A választási eredmények tükrében javaslom, hogy két alpolgármestere legyen a kerületnek, melyből egyet a Fidesz Frakció, egyet pedig a Civil Frakció delegálhat.

3. A bizottságok létszámánál, valamint a bizottsági helyek elosztásánál kérem figyelembe venni a képviselő-testület lecsökkent létszámát. Javasoljuk hat bizottság létrehozását, bizottságonként hét fős létszámmal. Feladataik és hatáskörük meghatározását, az Önök javaslatát is figyelembe véve a későbbiekben pontosíthatjuk.

Az esetlegesen le nem fedett feladatokra javaslom kettő vagy három tanácsnok megbízását.

Bizottsági elnöki, tanácsnoki, valamint a bizottsági helyek elosztása szintén mandátumarányosan történjen. Lehetőséget látok arra, hogy az Önök által preferált bizottságok tekintetében rövid úton megállapodhatunk.

4. Az Önök által felvetett ad-hoc vizsgálóbizottság létrehozását szintén mandátumarányosan elfogadhatónak tartom.

5. Az önkormányzati alapítványok további működtetéséről később javasoljuk a döntést, tekintettel arra, hogy a megválasztott kuratóriumok mandátuma 2011-ben jár le. Ezeknek az elosztása szintén mandátumarányosan történjen.

6. Az SZMSZ módosítása pedig a megállapodások függvényében kell, hogy mielőbb megtörténjen.

7. A megszülető megállapodást felek által aláírva, írásban rögzítjük.

Budapest, 2010. október 14.

**Geiger Ferenc** polgármester

### Egresi Antal Képviselő Úrnak

#### Tisztelt Egresi Úr!

Az alpolgármester választással kapcsolatban fent tartom korábbi javaslatomat. Két alpolgármestert válasszon a képviselő-testület. Egyet a Fidesz Frakció, egyet pedig a Civil Frakció.

A személyek kiválasztása tekintetében elfogadom Kubatov Gábor országgyűlési képviselő úr javaslatát Egresi Antal személyére vonatkozóan. A Civil Frakció nevében pedig Szrimác Ferenc alpolgármester urat javaslom ismételt megválasztani.

A polgármester és alpolgármesterek közötti feladat- és hatáskör megosztás tekintetében nyitott vagyok a Fidesz Frakció javaslatának befogadására. Természetesen figyelembe véve a szakmai irányultságot és érdeklődési kört.

A Civil Frakció megtárgyalta javaslatukat a bizottsági struktúra és

reprezentáltság tekintetében. Szakmai szempontból a Gazdasági és Közbeszerzési bizottságot elkülöníteni javasoljuk a Pénzügyi bizottságtól. Ezért 6 bizottság létrehozását javasoljuk. A kisebbségi és emberi jogi kérdések, valamint a sporttal kapcsolatos önkormányzati feladatok felügyeletét tanácsnokokkal kívánjuk lefedetni.

Mind a bizottsági elnöki, valamint külsős delegált számaránya az Önök táblázatában a megszerzett mandátumoktól eltér. Ezért azt elfogadni nem tudjuk.

Javasoljuk, hogy a létrehozandó 6 bizottságban a 6 mandátumot birtokló Fidesz 3 elnöki és 1 tanácsnoki, valamint a 9 külsős bizottsági helyet jelöljön.

A maradék 3 elnöki, valamint 9 külsős helyen osztozzon a Civil Frakció, valamint az MSZP képviselője.

Budapest, 2010. október 16.

**Geiger Ferenc** polgármester

## 2010. október 18. hétfő

### Tisztelt Polgármester Úr!

Személyesen, valamint telefonon történt megbeszélésünknek megfelelően megerősítem, hogy az Önkormányzat alakuló ülése előtti egyeztetést 2010. 10. 18.-án hétfőn 8,00 h-kor a Polgármesteri Hivatalban a polgármesteri irodában folytatjuk.

A tárgyaláson részünkről Kubatov Gábor országgyűlési képviselő, Orbán Gyöngyi a FIDESZ helyi szervezetének vezetője és Egresi Antal helyi önkormányzati képviselő vesz részt. Javaslatainkat a helyszínen tárgyaljuk elő.

Az egyeztetést fontosnak tartjuk Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat alakuló ülésének sikeres lebonyolításának érdekében.

Tisztelettel:

**Egresi Antal**

## 2010. október 19., kedd

### Tisztelt Polgármester Úr!

Budapest, Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzat képviselő-testülete 2010. október 18-án megalakult.

Az önkormányzat működése érdekében a bizottságok megalakítását is el kell végezzük.

A FIDESZ helyi frakciója eltökélt abban, hogy Soroksár érdekében együtt működjön minden érdekelt féllel.

A melléklet szerint előterjesztés tervezeteket ezúton megküldöm, melyek alapul szolgálhatnak az előkészítő tárgyalásokon.

Kérem Önt és a Civil frakciót, melyet Ön irányít, hogy áttanulmányozásukat követően javaslataikkal segítsék az önkormányzat mielőbbi elindulását.

Tekintettel arra, hogy az alakuló ülésen Ön is az összefogásról beszélt, várjuk írásos javaslatait, megkeresésüket.

A megegyezés reményében:

Tisztelettel:

**Egresi Antal**

## 2010. október 20., szerda

### Tisztelt Képviselő Úr!

Megkaptam hozzám intézett e-mail-jét, amelyben megerősíti azt, hogy az Önkormányzat működése érdekében együtt kívánnak működni minden érdekelt féllel.

Sajnálatlalt vettem tudomásul, hogy az Önök által elküldött anyag nem veszi figyelembe azt, amit leírtak. Nevezetesen: „A bizottságok létszámát a demokratikus elveket szem előtt tartva, a soroksári választók akaratát tükrözve javasoljuk összeállítani.”

Ez a javaslat a korábban elküldött táblázatuk részletezését jelenti, de még rosszabb helyzetbe hozná a Civil Frakciót.

Tájékoztatom arról, hogy megalakult a Civil Frakció 5 fővel, melynek frakcióvezetője Szrimác Ferenc képviselő úr. (A frakció tagjai: Szrimác Ferenc, Geiger Ferenc, Fuchs Gyula, Kolosi Ferenc, Mikó Imre)

A Képviselő-testület nem 11 főből áll, hanem 12 főből. A Polgármester a Képviselő-testület teljes jogú tagja, ugyanolyan jogokkal, mint a többi képviselő. A Képviselő-testület tehát 5 fő Civil Frakció tagból, 1 fő MSZP-s és 6 fő FIDESZ frakciótagból áll.

A két oldal tehát egyforma súllyal vesz részt a döntéshozatalban, ezért a pozíciók elosztása is ennek megfelelően kell, hogy megtörténjen.

A Civil Frakció továbbra is fenntartja az MSZP-s képviselő által is elfogadott álláspontját, amit korábban megküldtünk Önöknek.

Fontos lenne a határidők betartása érdekében legalább az Ügyrendi Bizottság létrehozása, amely átvehetné a vagyonyilkozatokat, vagy Összeférhetetlenségi és Vagyonyilkozatokat kezelő Bizottság létrehozása lenne fontos, amit később megszüntethetnénk az új bizottságok megalakulásakor.

Nincs kifogásunk az ideiglenes vizsgáló bizottság létrehozása ellen, amelyben nem óhajtok sem én, sem pedig Szrimác úr részt venni, azonban a tagok számának meghatározása az elért mandátumok tükrében 2-2, vagy 3-3 fő lenne.

Mielőbbi személyes megbeszélést tartunk szükségesnek a Képviselő-testület működőképességének megteremtése érdekében.

Bármilyen időpontban, bármikor a rendelkezésükre állunk.

Kérem, hogy telefonon, vagy e-mailben egyeztessük az időpontot.

Tisztelettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

## 2010. október 21., csütörtök

### Tisztelt Polgármester Úr!

Sajnálom, hogy az alábbi válaszával csak az időhúzást szolgálja.

Az Ötv. szerint Ön valóban a Képviselő-testület tagja, ugyanakkor nem képviselő.

Ebből következően Ön nem lehet egy képviselő csoport tagja.

A demokratikus elveket Ön nem megfelelően alkalmazza.

Ha az MSZP-s képviselő nem a frakció tagja, akkor az Ő nevében miként nyilatkozik?

Ha Ön a választásokon a lakosság szavazati arányaiból nem a változás szükségességét olvassa ki, akkor sajnos Ön nem ismeri a demokrácia lényegét.

Ön javaslatával, mellyel a bizottságokban az egyenlő képviselői arányokat akarja megvalósítani, gyakorlatilag a működőképesség megakadályozását kívánja bebetonozni.

Azaz nem törekszik az önkormányzat működésének biztosítására.

A javaslatában azzal, hogy a CIVIL frakció tagjának tekinti magát, azt is közvetíti, hogy Ön nem Soroksár minden polgárának Polgármestere, hanem csak egy frakcióké.

Mi úgy gondoljuk, hogy az Ön felelőssége ennél jóval nagyobbak kel-lene, hogy legyen.

Kérjük, hogy vegye komolyan ezt a feladatot és tegyen lépéseket az önkormányzat működésének érdekében és elfogadható javaslattal segítse az együttműködés megvalósulását. Tisztelettel:

**Egresi Antal**

## 2010. október 21., csütörtök

### Tisztelt Képviselő Úr!

Sajnálatlalt vettem tudomásul, hogy a megkeresésemet időhúzásnak minősítette.

Szeretném megint kijelenteni, hogy készen állunk az érdemi egyeztetésre és a megállapodásra Önökkel az Önkormányzat zavartalan működésének biztosítása érdekében.

Valószínűleg rosszul fogalmaztam előző levemben és félreérthető volt a megfogalmazásom a frakciókkal kapcsolatban.

A választáson a civilek jelöltjeként indultam, ezért természetes dolog, hogy a megalakult Civil Frakcióhoz tartozónak vallom magam, még akkor is ha hivatalosan nem léptem be a frakcióba. Ebből következik, hogy minden soroksári polgárnak szeretnék a polgármestere lenni, nem csak egy frakcióé.

Az Ötv. 32. §-a kimondja: „A polgármester tagja a Képviselő-testületnek, a Képviselő-testület határozatképessége, döntéshozatala, működése

szempontjából települési képviselőnek tekintendő". Ebből következik, hogy még frakciót is lehetnék, de nem léptem be a Civil Frakcióba, csak hozzájuk tartozónak tekintem magam. Ez szerintem nem újdonság az Önök számára, mert az elmúlt éveket így dolgoztuk végig a Képviselő-testületben.

Az MSZP-s képviselő valóban nem tagja a Civil Frakciónak, de vele megállapodást kötöttünk az együttműködésre, és ezért nyilatkoztam a nevében, az ő felhatalmazásával.

A bizottságokkal kapcsolatos javaslatomat véleményem szerint rosszul értelmezték. Ezért újból megfogalmazom: Nem a bizottságokban javasoltam egyenlő képviselői arányokat. A javasolt 6 bizottságból 3 bizottságban a FIDESZ adja az elnöki pozíciót és legyen többségben, a másik 3 bizottságba pedig a Civilek és az MSZP adja az elnöki pozíciót és ők legyenek többségben. Külsős bizottsági helyek tekintetében pedig egyenlő arányban osztozunk.

Véleményem szerint a választási eredményeket Önök értelmezik rosszul. A Képviselő-testületben bejutott szervezetek – pártok és képviselőikre leadott szavazatok számát tekintve, sokkal többen szavaztak a Civilekre és az MSZP-re, mint a FIDESZ-re. Mellékelem a táblázatot, amiből ez egyértelműen kiderül.

Kérem Önöket, hogy személyesen folytassuk az egyeztetést.

Várom Önöket október 22-én pénteken 16 órakor a Polgármesteri Hivatalban. Ha az időpont nem megfelelő, akkor kérek javaslatot egy másik időpontra.

Tisztelettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

## 2010. október 22., péntek

### Tisztelt Képviselő Úr!

Sajnálattal vettük tudomásul, hogy október 22-én pénteken 16 órakor tartandó egyeztetésre sem Ön, sem pedig a Fidesz részéről senki nem jelent meg. Egy órán keresztül várták Önöket a Civilek és az MSZP képviselői, de sajnos még csak visszajelzést sem kaptunk, hogy eljönnek a megbeszélésre, vagy sem.

A mielőbbi megállapodások megkötése érdekében kérjük, hogy jelezzék, mikor hajlandók leülni velünk és érdemben tárgyalni Soroksár érdekében.

Október 25-én, hétfőn reggel 8 órától kezdődően bármilyen időpontban, és bárhol az Önök rendelkezésére állunk, azért hogy Soroksár működőképességét minél hamarabb biztosítani tudjuk.

Mielőbbi válaszukat várva maradok tisztelettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

## 2010. október 23., szombat

### Tisztelt Polgármester Úr!

Nagyon sajnálom, hogy a tegnapi meghívásának nem tudtunk eleget tenni.

Ugyanis a meghívót későn postázta, melyről csak 2010. 10. 22-én 20,00 óra után értesültem. Sajnos két napig vidéken tartózkodtam.

Az érdemi tárgyalások megkezdésének feltétele, hogy megegyezünk a bizottsági arányok alapjául szolgáló számítási módszerben.

Ön ettől úgy tűnik, elzárkózik.

Fontos kérdés, hogy az MSZP képviselőjét Ön, illetve a CIVIL frakció milyen minőségben képviseli a tárgyaláson?

Tekintettel arra, hogy az MSZP képviselőjétől az Ön által leírtakkal szögesen ellentétes levelet kaptam, nem értjük.

Kérem, mutassa be számunkra azt a megállapodást, mely Önök és az MSZP között kötött, mely arról intézkedik, hogy Önt felhatalmazták a képviselőikre és Önök együtt működnek.

Amennyiben ilyen megállapodást Ön nem tud bemutatni, úgy kérem a bizalom erősítésének érdekében tartózkodjon a félre tájékoztatástól.

Kérem, emelkedjen felül a CIVIL szervezetek érdekeire.

Eddig konkrét írásos javaslatokat Mi terjesztettünk be.

Meghatároztuk a bizottsági struktúrát és arányokat, lebontottuk képviselői és külsős bizottsági helyekre, sőt az elnöki és alelnöki pozícióra is javaslatot tettünk.

Bizottsági arányok meghatározása, (demokrácia értelmezése):

Ad.1 Az Ötv. 24 § (1) bekezdése értelmében a polgármester, az alpolgármester, a települési kisebbségi önkormányzat elnöke, a képviselő-testület hivatalának dolgozója nem lehet a bizottság elnöke vagy tagja. Ebből következően a polgármester személyét leendő pontenciális bizottsági tagként figyelembe venni törvénytörő lenne, amit a FIDESZ frakció nem tud felvállalni.

Ad.2. A polgármester és más tisztségviselő nem lehet a frakció tagja, hiszen a polgármester nem települési képviselő. Ötv. 32. § -a a polgármester részére bizonyos területeken a képviselővel azonos jogokat biztosít a polgármester számára (a képviselő-testület határozatképessége, döntéshozatala, működése), azonban ettől még a polgármester nem válik települési képviselővé. Frakciót (képviseletcsoportot) csakis képviselők hozhatnak létre.

Soroksár hatályos SZMSZ-e erre vonatkozó rendelkezése (43. §) is kizárólag a képviselők számára engedi meg frakció létrehozását, és nincs olyan más szabály, amely visszautalna arra, hogy a frakcióhoz tartozás a polgármestert is megilleti. Az SZMSZ logikái és nyelvtani jogértelmezése is arra enged következtetni, hogy a polgármester elkülönül mindennemű frakcióktól. Felhívom figyelmét, hogy a kérdésre nem vonatkoznak az összeférhetetlenség szabályai.

A fentiekre hivatkozva javasoljuk a már megküldött javaslataink valamelyikét elfogadni.

Úgy tűnik, hogy egy létrehozandó ad hoc bizottsági tagok tekintetében megállapodhatunk, természetesen a tagokon felüli elnöki pozíciót a FIDESZ frakció határozná meg.

Szavazategyenlőség esetén pedig az elnök szavazata döntene.

Javasoljuk, hogy míg eldönti, elfogadja (ák)-e a bizottságokra tett előterjesztésünket, addig is egy ad hoc bizottságot ideiglenes felhatalmazással megválaszthatunk, melynek feladata a vagyonbevallások fogadása és kezelése lenne. Ezzel együtt az SZMSZ ez irányú módosítását is végrehajthatjuk.

Várom megtisztelő válaszát.

Tisztelettel:

**Egresi Antal**

## 2010. október 23., szombat

### Tisztelt Egresi Antal Képviselő Úr!

Valóban részt vettem a meghíúsult találkozón, Geiger Polgármester Úr meghívására.

A találkozón az MSZP részéről egyedül vettem részt, ahogy várhatóan a jövőben is. Ennek oka, hogy az MSZP elnöksége kizárólag engem hatalmazott fel tárgyalások folytatására és bármilyen kötelezettség vállalására, vagy nyilatkozat tételére az MSZP nevében.

Ezúton köszönöm gyors válaszát, ami megnyugtatót annyiban, hogy szervezési malőr áll a találkozó elmaradása mögött.

Remélem kompromisszumos javaslataimmal sikerül érdemben segítenem a munkát Soroksár, mindannyiunk számára fontos közeljövőjének érdekében.

Tisztelettel

**Kiss Jenő**  
MSZP elnök

## 2010. október 23., szombat

### Tisztelt Fidesz!

A mai napon (2010. okt. 22.), előzetes lemondás hiányában, hiába vártam, a Civilek képviselőivel egyetemben, hogy képviselőjük megjelenjen, a tudomásom szerint, előzetesen egyeztetett megbeszélésen.

Feltételezem, hogy kommunikációs hiba, vagy váratlan esemény jött közbe.

Mivel ez a találkozó lett volna az első érdemi, 3 oldalú megbeszélés Soroksár közeljövőjéről, úgy vélem a találkozót feltétlenül meg kell tartani a jövő hét elején.

Az MSZP vezetője és képviselőjeként kompromisszumos javaslatokkal készültem a találkozóra. Ezek, meglátásom szerint, kilendíthetik a holtpontról a Soroksári önkormányzatot. A javaslataim előterjesztése és megvitatása feltétlenül igényli a személyes és 3 oldalú egyeztetést, így remélem a hét elején erre sort keríthetünk.

Tisztelettel várom pozitív visszajelzésüket:

**Kiss Jenő** MSZP

2010. október 24., vasárnap

**Tisztelt Polgármester Úr!**

Javaslatunkat elküldtük Kiss Jenő képviselő úr részére is.

Kiss Jenő megkeresett azzal, hogy szervezetének (MSZP) érdekeit maga képviseli.

Tisztelettel:

**Egresi Antal**

**Levélmelléklet:**

**Geiger Ferenc**

**polgármester úr** részére

**Tisztelt Polgármester Úr!**

A FIDESZ frakció nevében szeretném összefoglalni a tárgyalásokon képviselt álláspontunkat.

A Budapest, Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának működésével kapcsolatban számunkra prioritást jelent a gazdálkodás költségeinek csökkentése. Soroksár költségvetését 2011. és 2012. években súlyosan terheli majd a kötelezettségek visszafizetése, az adósság csökkentése.

Javaslatunk:

1. Fontosnak tartjuk a fentiekre figyelemmel a bizottságok csökkentését, és az eddigi 7 bizottság helyett 5 állandó + 1 ad hoc bizottságot javasolunk.

Bizottságok: 4+1 db 7 főből álló és 1 db 5 főből álló bizottságot javasolunk.

Az alábbiak szerint:

- Pénzügyi, Gazdasági, Közbeszerzési és Ellenőrző Bizottság
- Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság
- Szociális és Egészségügyi Bizottság
- Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság
- Jogi, Ügyrendi, Kisebbségi és Rendészeti Bizottság
- Vizsgáló bizottság (ad hoc)

Tanácsnokok választását egyelőre nem javasoljuk.

2. Az SZMSZ módosításokat úgy kívánjuk megoldani, hogy a bizottságok valódi tartalommal végezzék feladatukat és ne csak formálisan működjenek.

Ezért javasoljuk a feladatok és hatáskörök újbóli átgondolását.

3. A bizottságok létszámának tekintetében javasoljuk, hogy a választáson mandátumot nyert képviselők létszáma szerint határozzuk meg a bizottsági helyek számát.

Mandátumot nyert: 6 fő FIDESZ, 4 fő CIVIL és 1 fő MSZP jelölt.

Azaz 11 fő képviselő alakíthat frakciót és dolgozhat a létrehozandó bizottságokban.

Az elosztási arányok az alábbiak szerint alakulnak

|                  |                |
|------------------|----------------|
| FIDESZ           | 54,5 %         |
| CIVIL            | 36,4 %         |
| MSZP             | 9,1 %          |
| <b>Összesen:</b> | <b>100,0 %</b> |

Természetes számokban (7 fős bizottságok esetén):

|                  |             |
|------------------|-------------|
| FIDESZ           | 4 fő        |
| CIVIL            | 2 fő        |
| MSZP             | 1 fő        |
| <b>Összesen:</b> | <b>7 fő</b> |

A polgármester a jogszabályok szerint a képviselő- testület tagja, de nem képviselő.

Ad.1 Az Ötv. 24 § (1) bekezdése értelmében a polgármester, az alpolgármester, a települési kisebbségi önkormányzat elnöke, a képviselő-testület hivatalának dolgozója nem lehet a bizottság elnöke vagy tagja. Ebből következően a polgármester személyét leendő potenciális bizottsági tagként figyelembe venni törvénytört lenne, amit a FIDESZ frakció nem tud felvállalni.

Ad.2. A polgármester és más tisztségviselő nem lehet a frakció tagja, hiszen a polgármester nem települési képviselő. Ötv. 32. § -a a polgármester részére bizonyos területeken a képviselővel azonos jogokat biztosít a polgármester számára (a képviselő-testület határozatképessége, döntéshozatala, működése), azonban ettől még a polgármester nem válik

települési képviselővé. Frakciót (képviseletcsoportot) csakis képviselők hozhatnak létre.

Soroksár hatályos SZMSZ-e erre vonatkozó rendelkezése (43. §) is kizárólag a képviselők számára engedi meg frakció létrehozását, és nincs olyan más szabály, amely visszautalna arra, hogy a frakcióhoz tartozás a polgármestert is megilleti. Az SZMSZ logikái és nyelvtani jogértelmezése is arra enged következtetni, hogy a polgármester elkülönül mindennemű frakciótól. Felhívom figyelmét, hogy a kérdésre nem vonatkoznak az összeférhetetlenség szabályai.

4. Az alpolgármester jelölése a polgármester joga és felelőssége.

Az alpolgármesterek tekintetében a megegyezés szerint egyik lehetőségként legfeljebb 2 fő alpolgármestert tudnánk elfogadni.

Az alpolgármesteri tisztség megválasztása kérdésének tárgyalását csak a bizottságok és az SZMSZ módosítását követően tartjuk észszerűnek.

Az alpolgármesterek megválasztása és a bizottságok megalakítása fontos a törvényes működés érdekében. A bizottságok jelentősége azonban – figyelembe véve az átruházott hatáskörgyakorlását – lényegesebb és sürgetőbb kérdés. Javasolom ezért, hogy a bizottságok összetételében és számában egyezünk meg, és ezt követően vagy ezzel együtt kerüljön kijelölésre alpolgármester is.

Az alpolgármesteri tisztségről és azok feladatáról, munkaköri leírásának ismeretében, függvényében kívánunk állást foglalni. Előrebocsátjuk, hogy lehetséges alpolgármesterekként az előző ciklus volt alpolgármestereit nem tudjuk elfogadni.

Amennyiben a bizottságokat érintő kérdésekben nem tudunk egyetértésre jutni, addig javasolom, hogy a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesíthetősége érdekében erre a feladatra alakuljon meg egy ideiglenes bizottság. Ennek érdekében az ezzel kapcsolatos SZMSZ módosítást meg fogjuk szavazni.

Kérjük Tisztelt Polgármester urat, hogy ezen alapelvek mentén készítse el új javaslatát a következő személyes tárgyalásokra. Természetesen továbbra is igényeljük, hogy a személyes tárgyalásokat megelőzően írásos javaslatot is küldjön részemre és a további tárgyaló felek részére, ezzel megkönnyítve a tárgyalásokra történő felkészülésünket.

Az ügy fontossága és Soroksár, valamint az önkormányzat hivatalának működése érdekében a jövő héten, akár minden nap rendelkezésére állunk 16:00 óra után.

Budapest, 2010. október 24.

Maradok tisztelettel:

**Egresi Antal**

Frakcióvezető

**Tisztelt Polgármester Úr és Egresi Antal Képviselő Úr!**

Köszönettel vettem az Ön által megküldött anyagot.

Engedje meg, hogy az MSZP soroksári elnökeként és önkormányzati képviselőjeként kifejtsem álláspontomat Soroksár, és annak Önkormányzatának közeljövőjével kapcsolatban.

Az MSZP – személyemen keresztül – önállóan jutott be a Soroksári Önkormányzat képviselőtestületébe, a Fidesz és a Civil frakció mellett.

Az MSZP soroksári elnökségének egyhangú akaratával, kizárólag én vagyok jogosult az MSZP nevében tárgyalni, megállapodni, kötelezettséget vállalni.

Az MSZP és a Civil frakció között együttműködési megállapodás van érvényben, melyet Elnökségünk megerősített, természetes a másik fél szerződésszerű magatartását feltételezve.

Sajnálom, hogy eddig még nem jött létre 3 oldalú találkozó, de siránkozás helyett, ennek pozitív oldalát nézem: lehetőség nyílik arra, hogy kompromisszumos megoldásokra javaslatot téve az MSZP elősegítse, egy széles alapokon nyugvó vezetés létrejöttét.

Mivel úgy véljük, hogy a két közel azonos erősségű frakció között és mellett folyamatosan szükség lesz kompromisszumkeresésre, konfliktuskezelésre, az MSZP alpolgármesteri szinten szeretne részt venni Soroksár vezetésében az elkövetkező 4 évben.

Ebben az esetben egy a legszélesebb alapokon nyugvó, Soroksár és annak választóinak akaratát egyesítő vezetés jöhet létre.

Az állandó bizottságok számát, mi 6-ban határoznánk meg, melyből 3-3-at a Fidesz és a Civil frakciók vezetnének.

A bizottságok létszámában a választói akarat által kialakult erőviszonyokat tükröznék le:

6 fős bizottságok: 3 fő Fidesz, 2 fő Civil, 1 fő MSZP.



Az MSZP álláspontja szerint az ÖTV 32. §-a alapján egyértelmű, hogy a soroksári testület 12 főből áll. Ezek alapján állítottuk ki fenti álláspontunkat is.

Tanácsnokok választásának és hatáskörének kérdésében az MSZP-nek nincs még kialakult álláspontja, és rugalmasan kívánunk ez ügyben viszonyulni mind a Fidesz, mind a Civilek javaslataihoz.

Az alpolgármesterek tekintetében, úgy véljük, hogy azoknak jól körülhatárolt területeket kell felügyelniük, irányítaniuk. Ezeket a területeket önálló jogosítványokkal, pénzügyi keretekkel, szakértői háttérrel kell, hogy rendelkezzenek. Ez javíthatja a szakmaiságot az Önkormányzat munkájában.

A Polgármester tekintélyét, nem csak a meglévő együttműködési megállapodás miatt, hanem Soroksár érdekében is meg kívánjuk őrizni. Támogatjuk abban, hogy a kerület legfontosabb cégeinek felügyelő bizottságaiban részt vegyen, ott Soroksár közérdekeit képviselje. Fontosnak tartjuk azt is, hogy az alpolgármesterek részére, csak saját meglévő jogosítványait adhatja tovább, a jelenlegi jogi szabályozás mellett.

Az SZMSZ-t a fentiek szellemében szeretnénk módosítani, de ennek szöveges megfogalmazása, meghaladja a jelen kereteket.

Mivel úgy véljük, hogy e területen mind a Fidesz, mind a Civilek konkrét, akár szöveges javaslatokkal is rendelkeznek, ezeket szeretnénk véleményezni, és a Soroksár érdekét szolgáló javaslatokat támogatni.

A rendkívüli, ad-hoc vizsgálóbizottság kérdésében a véleményalkotásra, csak a bizottság tervezett feladat és hatáskörének, összetételének pontos ismeretében tudok, illetve az MSZP elnökségével közösen tudunk nyilatkozni.

Leszögezem ez úton is, hogy Mi 4 év konstruktív, együttműködő, a pártérdekeket, csoportérdekeket Soroksárnak alárendelő együttműködésben vagyunk érdekeltek.

Ha elengedhetetlenül szükséges vizsgálóbizottság létrehozása, mi nem gördítünk elé akadályt, és részt is veszünk benne, de a pontos szabályozást elengedhetetlennek tartjuk.

Budapest 2010-10-25

**Kiss Jenő**  
MSZP

### Tisztelt Képviselő Úr!

Sajnálattal vettük tudomásul, hogy a FIDESZ álláspontja nem változott semmiben, bármilyen konstruktív javaslatot próbáltunk előterjeszteni.

Véleményünk szerint a választási eredményeket, illetve a jogszabályokat nem megfelelően értelmezik.

A Képviselő-testület 12 főből áll: polgármester, 8 egyéni körzetben elnyert mandátum és 3 listán megszerzett képviselői mandátumból.

Az így kialakult helyzetben 6-6 főből áll a két oldal. Ezért javasoltuk és javasoljuk az elnyert mandátumok arányában megosztani a bizottságok számát és a bizottsági helyek számát is.

Javasoljuk 6 bizottság létrehozását, melyből a FIDESZ 3, a Civil és MSZP pedig szintén 3 bizottságban lenne többségben, illetve adná az Elnököt.

Javasoljuk szakmai szempontok miatt a Pénzügyi-Gazdasági-Közbeszerzési és Ellenőrző bizottság szétválasztását.

A bizottságok létszámának meghatározásánál nem veszik figyelembe, hogy a polgármester is képviselőnek számít az Ötv. 32. §. kimondja, hogy a „Polgármester tagja a Képviselő-testületnek, a Képviselő-testület határozatképessége, döntéshozatala, működése szempontjából települési képviselőnek tekintendő.”

Ebből következik, hogy az ő szavazatát is figyelembe kell venni a bizottságok meghatározásakor még akkor is, ha nem lehet tagja a megalakuló bizottságoknak.

Ennek megfelelően az arányok:

|        |        |
|--------|--------|
| FIDESZ | 50%    |
| Civil  | 41,66% |
| MSZP   | 8,33%  |

A korábbi időszakokban is beleszámított a polgármester szavazata a bizottsági arányok meghatározásába.

Véleményünk szerint nem az Ötv. 24. §-át kell figyelembe venni a bizottságok meghatározásánál, mert az csak arról rendelkezik, hogy a polgármester nem lehet bizottság tagja.

Az Ötv. 32. §. szerint viszont képviselőnek számít és ő is szavaz mindenben, még a bizottságok meghatározásában is.

Javasolom, hogy a bizottságokkal egyidőben válasszunk alpolgármestereket is.

3 alpolgármestert javasolunk megválasztani.

1 Civil-t

1 MSZP-t

1 FIDESZ-t

Elfogadjuk azt a javaslatukat, hogy a bizottságok és az alpolgármesterek megválasztásáig hozzuk létre 3 fővel a Vagyonnyilatkozatokat kezelő bizottságot és ennek megfelelően módosítsuk a SzMSZ-ot is.

Várom Önöket további személyes egyeztetésre holnap, október 26-án délután 16 órakor a Polgármesteri Hivatalba a mielőbbi megállapodás reményében.

Tisztelettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

### Tisztelt Képviselő Úr!

– Köszönjük konstruktív hozzáállásukat a Vagyonnyilatkozat Kezelő Bizottság létrehozásának kérdésében. Reményünket fejezzük ki, hogy a csütörtöki Képviselő-testületi ülésen sem lesz ezzel kapcsolatban probléma. Kérem, jelöljék meg, ki lesz az a személy, aki részt vesz a bizottság munkájában.

– Sajnálattal vettük tudomásul, hogy nem változott az álláspontjuk a polgármester szerepével kapcsolatban. A polgármestert nem tekintik a KT tagjának, a pozíciók megosztásába az ő szavazatát figyelmen kívül hagyják, úgy tekintenek rá, mintha nem lenne a KT tagja.

– A mi álláspontunk változatlanul korrekt megegyezést javasol a bizottsági, valamint a bizottsági helyek és egyéb pozíciók tekintetében.

A KT két egyenlő számú oldalból tevődik össze, 6-6 fővel. Ebből következik, hogy a különböző pozíciók megosztása is egyenlő arányban kell, hogy történjen.

– Javasoljuk 6 bizottság létrehozását, bizottságonként 7 fővel, 4 belső és 3 külsős bizottsági taggal.

Ez alapján 9-9 fő külsős bizottsági tag delegálására lenne lehetőség.

Konkrétan a bizottságok:

1. Pénzügyi Bizottság
2. Gazdasági- és Közbeszerzési Bizottság
3. Oktatási, Közművelődésügyi-, Ifjúsági Bizottság
4. Szociális- és Egészségügyi Bizottság
5. Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság
6. Jogi-, Ügyrendi- Kisebbségi, Emberjogi Bizottság

Javasoljuk két tanácsnok kinevezését, akik az alábbi feladatok közül kaphatnának hatásköröket:

- sport
- közbiztonság
- környezetvédelem (esetleg)
- civil
- közlekedés

Javaslatunk szerint az egyik oldal kapná a Pénzügyi Bizottságot, a másik pedig a Gazdasági, Közbeszerzési Bizottságot.

Felajánljuk a választás lehetőségét a FIDESZ frakció számára.

Döntést igényel az, hogy abban a bizottságban, ahol az egyik oldal adja az elnököt, ott meglegyen a többsége is annak az oldalnak, vagy pedig ez is megosztásra kerüljön.

Szintén döntést igényel majd, hogy a bizottságok milyen hatásköröket kapjanak.

Véleményünk szerint minél több hatáskört kellene átadni a bizottságoknak, hogy a szakmaiság hangsúlyosan érvényesüljön az Önkormányzat munkájában.

Ennek érdekében tájékoztassanak az elképzelésükről a hatáskörök kérdésében. Mi a hatáskörök kérdését kompromisszum készen, rugalmasan kezeljük.

Várom Önöket 2010. október 29-én (pénteken) 16 órakor a Polgármesteri Hivatalba az egyeztetések folytatására.

Tisztelettel:

**Geiger Ferenc** polgármester

**A tárgyalások értelmében október 28-án 16 órakor rendkívüli testületi ülést tartanak a képviselők, hogy az ott megválasztott ad-hoc bizottságnak leadhassák a vagyonnyilatkozatokat.**

## Kultúra, művelődés, szórakozás



### Táncsics Mihály Művelődési Ház programajánló

- 2010. november 7. 16 óra**  
 PORONDON a ROYAL CIRKUSZ – egzotikus állatkiállítás-sal  
 Belépő: 1400 Ft Gyerekeknek: 600 Ft  
 3 év alatt ingyenes!
- 2010. november 14. 9-12 óráig** Bababörze  
 Eladhatja kinőtt gyermekruháit, játékait. Vásárolhat kedvező áron. (Bébi kortól tinédzserig) asztalbérlés: 06/209771708
- 2010. november 14. 15 óra**  
 Soroksári Férfi Népdalkör KÓRUSTALÁLKOZÓ
- 2010. november 15. 17 óra**  
 Zeneiskolások Pódiuma
- 2010. november 19. 20 óra**  
 KONCERT muzikál: DJ BenWalker&DJ Quenne  
 A belépés ingyenes.
- 2010. november 20. 20 óra** Nőegyleti bál
- 2010. november 21. 14 óra**  
 Rozmaring Nyugdíjas Klub  
 Katalin bál
- 2010. november 23. 9 óra** Bölcsődei kongresszus
- 2010. november 25. 14 30.óra** Kisiskolás bérlet  
 Sivatagi Show – A Szegedi Miniszínház előadása.  
 Belépő: 750 Ft.
- 2010. november 28.. 15 óra** a JóBarátok Dalkör műsora
- 2010. december 4. 20.00** Soroksári Összetartozás bálja

#### ÚJDONSÁGOK!

- még nem olvastad, és már majdnem késő..
- kérdésed van..
- szeretsz játszani...

#### KÖTELEZŐ OLVASMÁNYOK játékos feldolgozása

**Első időpont egyeztető találkozó: 2010. november 10-én 16.30**  
**A foglalkozás ingyenes.**

Zumba Fitness – kedd 18 óra - csütörtök 17.30 óra  
 Gerincjoga és Pilates – szerda, péntek 10 órától 1000 Ft/ alkalom  
 Társastánc tanfolyam – Hétfőnként gyerekeknek (16 órától) és felnőtteknek (18.30-tól)  
 Zsirégető tánc- hétfőn 17 órától  
 További információ: Cservenák Szilviától: a 30/98-66-667-as telefonszámon  
 Tai-chi oktatás indul – péntek 18 óra  
 Az első alkalom ingyenes!  
 Dajkaképzés( akkreditált tanfolyam)  
 Részletek: Kiss Erzsébet: 30/333-09-02

#### ÚJRA INDUL:

Zenés családi torna Irinával – csütörtökönként 18 órától. A belépés ingyenes!

AFRO Newstyle torna keddenként 16.30-tól A belépés díjtalan!  
 Ingyenes felnőtt kondicionáló torna hétfő, szerda 18.30-tól

**A részletekről a 286-02-62-es telefonszámon érdeklődhetnek.**



### GALÉRIA '13

(1238 Budapest, Hősök tere 13.)  
 szeretettel meghívja Önt

#### BÁLINT ISTVÁN

kiállítására

**2010. október 28-án, csütörtökön, 17 órára**

Bálint 60

Párizs – Budapest

Megnyitja

Wehner Tibor

művészettörténész.

Ez alkalommal kerül bemutatásra

Bálint István művészeti albuma.

Megtekinthető 2010. november 20-ig  
 szerdától – szombatig 14 – 18 óráig

#### Soroksári Helytörténeti Gyűjtemény

(1238 Budapest, Sztás u. 105.)

Időszaki kiállítás

„Múlt-kor-kép”

Családi fényképek 1945-ig.

Állandó kiállítások

Életmód és lakáskultúra

(konyha - és szobabelső)

Dél-Pest élővilága

Kisműhelyek

Mezőgazdasági eszközök

Sírkert

Soroksári Képtár

az alapító gyűjtemény anyaga.

A kiállítások megtekinthetők 2011. júniusáig  
 szerdától – szombatig 14 – 18 óráig.

## Állami kitüntetés

A nemzeti ünnep alkalmából **Bieber Ferenc Magyar Köztársasági Bronz Érdemkereszt** kitüntetésben részesült.

Bieber Ferenc soroksári lakos. 20 éve tagja énekesként és harmonikásként a Soroksári Férfi Népdalkörnek. Elévülhetetlen érdemei vannak a soroksári népdalkincs összegyűjtésében, megőrzésében. Több publikációja is megjelent, melyben a kitelepítés megrázó körülményeiről írt. Ezen írások alapján készült el a kitelepítés 60. évfordulója ünnepi megemlékezésének forgatókönyve. Ebben az évben került kiadásra a Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat gondozásában a „Borongós Esztendők” című visszaemlékezése.

Közösségi és a hagyományok őrzése érdekében végzett munkáját Soroksár Önkormányzata 2003-ban Soroksárért Érdemérem kitüntetéssel ismerte el.

## Köszönjük az egy százalékot

**Az Első Lépések Alapítvány** ezúton köszöni meg azoknak az anyagi támogatását, akik jövedelemadójuk egy százalékát felajánlották, melyet a bölcsődés korú gyermekek tárgyi feltételeinek bővítésére, cseréjére, eszközök beszerzésére fordítottuk. Támogató segítségüket a jövőben is szeretettel fogadjuk.

**Kedvezményezett adószáma: 18064223-1-43**



## Hallotta már?

### Munkahelyi balesetben megsérültek és elhunytak emlékműve

2010. szeptember 30-án, a néhai Csepel Művek területén került felavatásra **Budahelyi Tibor** soroksári szobrászművész alkotása. Minden évben több mint százan halnak meg, és több mint húszezer munkavállaló szenved sérülést Magyarországon munkahelyi balesetben. Döbbenetes, felkavaró, kegyetlen számok.

A különleges alkotás bemutatásához N. Mészáros Júlia művészettörténész néhány méltató gondolatát idézném:

„A mai napon olyan emlékmű avatásán vagyunk jelen, amely témája révén egyedülálló Európában. Az a gondolat, hogy a munkahelyi balesetet szenvedett emberekről köztéri szoborral emlékezzenek meg, még sehol nem jutott el a megvalósításig, köztéri szobor tényleges tervezéséig és felállításáig. Másrészt, az alkotó Budahelyi Tibor is olyan művészeti feladatot oldott meg a jelen emlékmű készítésével, amely nemcsak az egész életművét tekintve kiemelkedő feladatvállalás, de a hazai köztéri szobrászatban is úttörő jelentőséggel bír.

Az emlékmű messziről látható, földből magasba emelkedő eleme formailag a harangtoronyokra emlékeztető, karcsú acélszerkezet, sodronykötelekkel. Ez utóbbi motívum a magasban dolgozó ember környezetét és az ipari építészeti környezetet egyaránt idézi. Alul egy szarkofág van, melyben egy magasból lezuhant, vagy más módon balesetet szenvedett és életét vesztett ember sziluettje alkotja a drámai esemény narratív részét.

A szarkofág felett védelmet jelentő, nyitott tetővel fedett elem van, amely lefelé fényel emeli ki a szerencsétlenül járt munkást szimbolizáló alakot. Felfelé ugyancsak fény sugar indul, amely a harangtoronyformával és annak lábazati elemeként működő, szarkofág feletti szélesebb, alsó formával a templom asszociációját erősíti. Innen felfelé is fény indul a magasba, amely a toronyszerkezetre helyezett üvegprizmán keresztül az ég felé szóródik, megidézve a lélek útját és a halál utáni természetfölötti életet. A világos, tiszta szerkezet átláthatósága, a fekvő alak sziluettjével a fizikai test hiányának a hangsúlyozása, és a drámával szemben a fény katalizmatikus felerősítése a hitet jelképezi, amely a mindennapi életben értelmetlennek és kaotikusnak látszó események létezéséhez mért relativitását magasabb összefüggésbe helyezi: az ember törékeny, de a legdrámaibb esemény is a hasonló tragédiák megismétlésének az elkerülésére szolgál. Ez a célja az emlékműállításnak is. Megemlékezni azokról, akik az emberi tökéletlenség áldozataiként bár, de intő példaként szolgálnak az emberi élet és a mindennapi munka körülményeinek szüntelen javítására.

Megemlékezni azokról, akik véltlen áldozatai egy nagyot akarásnak, melynek megvalósítási feltételei tökéletlenek.

Megemlékezni a munkásokról, akik mindig is tették a maguk dolgát, s akiknek számára egy pillanatnyi késlekedés, egy rossz mozdulat, vagy egy tökéletlen technológia mégoly tökéletes kivitelezése is az életükbe került. A ma felavatásra kerülő emlékművel rájuk is emlékezünk, s a korra, amely az ipari fejlődésben látta megalapozni a jövőt.”

Bizonyára a legtöbbünk családjában történt már munkahelyi baleset. Budahelyi Tibornak nem csak hozzátartozóját, de több munkatársát is érte szerencsétlenség, hiszen itt a Csepel Művek öntödéjében kezdte esztergályosként pályafutását. Az emlékek mélyen felkavarták, megmaradtak benne, majd évtizedek múltán egy monumentális alkotásban testesültek meg. Tibor az idők során kerületünk nemzetközileg is elismert, Munkácsy-díjas és Ferenczy Béni-díjas művészévé vált, aki alkotó tevékenysége mellett összefogja a határon túli magyar művészeket is.”

Számomra is megtisztelő, hogy egyik támogatója, résztvevője lehettem az avatási ünnepségnek, és innen üzenem mindenkinek: van egy jelentős szobrászművészünk, akinek még nincs szobra szűkebb otthonában, Soroksáron. Becsüljük meg Öt, és tegyük érte, hogy nekünk is alkothasson.

Tisztelettel: **Unyi János Antal**

### Oktatási Konferencia a Páneurópában

„Van ebben a gyerekben valami...” – gondoljuk sokszor. Valami, amit sokszor nehéz megfogalmazni, de ami által kiemelkedik kortársai közül.

Mi mindnyájan – szülők, pedagógusok, gyerekekkel foglalkozó szakemberek – fontosnak tartjuk, hogy tehetséges, hasznos munkát végző emberek vegyenek bennünket körül. Ugyancsak mindnyájan vágyunk arra, hogy felismerje környezetünk azt a képességünket, amelyben többnek érezzük magunkat másoknál, amelyben „jobbak” vagyunk, mint mások.

Tehát kimondva vagy kimondatlanul, minden embert foglalkoztatja a tehetség fogalma és kiteljesedésének, érvényesülésének szükségessége. Ezért az intézményes nevelés kiemelten fontos feladata, hogy mielőbb felismerje és támogassa a tehetségek kibontakozását.

Ez csak akkor lesz megvalósítható, ha az oktatási intézmények felismerik, hogy kezükben van a jövő tehetségeinek nevelése. Ezért iskolánk „Jót, s jót!” A tehetséges gyerekekért címmel – immár hagyományként – a Soroksári Napok rendezvényeihez kapcsolódva, ebben az évben is Regionális Oktatási Konferenciát rendezett a Soroksári Egységes Pedagógiai Intézettel karöltve. Fontos, hogy minél több pedagógus legyen felkészült a tehetségek felismerésére, fejlesztésére, a felmerülő problémák kezelésére, a tehetséggondozás gazdagító stratégiájába tartozó fejlesztő programok kidolgozására. Iskolánk nevelési célkitűzéseinek egyik kiemelt feladata a tehetséggondozás mielőbbi felismerése, képességük kibontakoztatása és fejlesztése. Mindhárom szükséges ahhoz, hogy eredményes tehetséggondozó munkát végezzünk. Ezért is választottuk ezt az izgalmas, nagyon sokszor gyötrő, de minden esetben szárnyakat adó feladatunkat az idei konferenciánk témájának. Témaválasztásunk másik apropóját az adta, hogy Pedagógiai Intézetünk is csatlakozott a nyár folyamán a Tehetségpontok hálózatához.

Konferenciánkon nagyon alapos és részletes előadást hallhattunk Dr. Heimann Lászlóné, az ELTE Pedagógiai és Pszichológiai Karának docensasszonyától, a tehetség felismeréséről, fejlesztéséről.

Az elméleti előadást követően gyakorlati tapasztalatokkal gazdagodhattunk. Rajnai Gábor a Magyar Géniusz Projektiroda koordinátora ismertette meg velünk – az országban gombamód szaporodó – Tehetségpontok feladatait, célkitűzéseit. A záró előadáson Sütő Lászlóné, a Batthyány Ilona Alapítvány vezetője avatott be bennünket mindennapos tehetségfejlesztő munkájukba.

Konferenciánk sikeréhez hozzájárult Szrimác Ferenc alpolgármester úr és Szokolay Zoltán osztályvezető úr aktív részvétele, a tőlük kapott biztatás megerősített minket további tehetséggondozó munkánk hasznosságának tudatában.

Köszönetünket fejezzük ki Geiger Ferenc polgármester úrnak, Czigler József úrnak (Schwarz Müller Kft.), Dobi János úrnak (Pepsi), Kigler Lajosnének (Junior Zrt.), a soroksári Erste Bank fióknak, Puchel Péter úrnak és Hermann Antal úrnak konferenciánk támogatásáért.

**Hübér Magdolna**

#### Köszönetnyilvánítás

A BÉKE ÓVODA ALAPÍTVÁNY Kuratóriuma köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-át, összesen 280.968 Ft-ot az Alapítvány részére felajánlottak.

A fenti összeget az APEH 2010. 04. 12-én átutalta, melyet az óvoda eszközfejlesztésre és kirándulások költségeinek csökkentésére kívánjuk fordítani.

**A BÉKE ÓVODA ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA**

## Soroksári Napok – pillanatképek



A „Múlt-kor-kép” Dr. Fogarasi Klára múzeológus a Néprajzi Múzeum munkatársa nyitotta meg



A 70 éves Bakallár József festőművész kiállítását Feledy Balázs művészeti író ajánlotta a közönség figyelmébe



Az „Egészségnap” keretében sokan vettek részt az ingyenes szűrővizsgálatokon és tanácsadáson



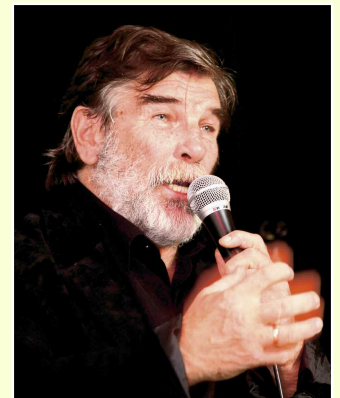
A soroksári alkotók munkái immár állandó kiállításon tekinthetők meg a Soroksári Képtárban



A Díszelőadáson fellépett a Soroksári Pedagógus Énekkar is



Nagy Zsófia, az ifjú tehetség idén is sikeresen szerepelt



Vikidál Gyula nemzeti érzületű dalokat adott elő



A zenekart Jakab Gedeon a Galambos János AMI igazgatója vezényelte



Szegedi Dóra és Buch Tibor operett részleteket énekeltek. Műsorukba a közönséget is aktívan bevonták





Szendri Szilvi és Peller Károly nem csak az operett slágerekkel, de bravúros táncudásukkal is elbűvölték a közönséget



A szüreti bálón a Schorokscharer Musikanten Zenekar szolgáltatta a talpalávalót



2010-ben is szép ünnepség keretében jubiláltak az 50 éve házasodott párok



A Soroksári Bolgár Kisebbségi Önkormányzat vendégei idén is fergeteges táncműsort adtak



Balássy Betti és Varga Feri kifinomult összhangja a színpadról is sugárzott



A Soroksári Német Nemzetiségi Táncegyüttes sváb és magyar néptánc bemutatásával kápráztatta el az érdeklődőket



Somogyi András humorista megmozgatta a rekeszizmokat



Klemy szokás szerint magával ragadta rajongóit



Galambos Lajos és zenekara zárta a Soroksári napok programjait



Tabáni István megdobogtatta a női szíveket



Zséda gyönyörű hangjával varázsolta el mindenkit

## A Soroksári Napok rendezvényeit támogatták

94' Ráció Kft.  
 A&M Vámügynökség  
 Auchan Magyarország  
 Auchan Soroksár  
 B-Invenció Mélyép., Útép., Terv. Bt.  
 Budapesti Nagyban Piac Zrt.  
 Közép Zrt.  
 OTP Bank Nyrt. Bp-i Régió, Önkormányzati Centrum  
 Prangl Hungária Kft.  
 Rondo Hullámkartongyártó Kft.



# NÁLUNK AZ ÁRAK A FÖLDÖN JÁRNAK

## Soroksár, Bevásárló u. 2.

Telefon: 06-1/888-8700, fax: 06-1/888-8799



**Nyitva tartás:**  
Hétfőtől-szombatig:  
6-22 óráig  
Vasárnap:  
7-20 óráig

### Megközelíthető:

az M5-ös autópályán keresztül a 16-os km-nél,  
a Havanna lakótelepről induló Auchan járatunkkal,  
Soroksárról az önkormányzat által indított járat  
vagy Kispest-Matár útról induló ingyenes autóbusszjárat  
Továbbá a Határ úttól: 294E, 94E, 89E, 84E, 123,  
valamint Pesterzsébet és Pestszentlőrinc felől: 36-os  
busszal, Boráros térről: 55-ös, 54-es jelzésű BKV járatokkal.

## SOROKSÁR

## Segítség az iszapkárosultak javára

### „Mi köszönjük, hogy az iskola megszervezte!”

A Fekete István Általános Iskola szülői közössége fogalmazott így, mert az iszapkatasztrófa károsultjai javára Fabók Endréné tanárnő vezetésével helyben megszerveződött a segítségnyújtás. Edit néni egy, a csapás közelében lakó ismerősével felvette a kapcsolatot, így a két-napos gyűjtés a szükségleteknek a legjobban megfelelő módon, célzottan Kolontár lakóinak a javát szolgálja.

Egy ökoiskola tanulói különösen felkapják a fejüket, ha környezetkárosításról hallanak. Hát, még ha ez hazánkban történik! Mindenki azonnal átélte a belső parancsot: cselekedni kell, mégpedig azonnal!

Megindult a gyűjtés. Két nap alatt 44 zsák, 74 kartonláda telt meg ruhaneművel, konyhai eszközökkel, háztartási vegyi áruval, tartós élelmiszerekkel, játékszerekkel, bébi holmival. Nem lehet meghatódottság nélkül ideírni a krónikásnak, hogy az adakozásból mindenki kivette a részét. Olyan családok is sorra jelentkeztek tömött batyuval, akik maguk is inkább rászorulóknak a segítségre.

Akadnak olyan adakozók, akik eleve egy másik családban gondolkodva minden adományból 4-4 darabos szettet állítottak össze. Ismét mások kutyatápról is gondoskodtak.

Termékfajtként lett a rengeteg adomány rendszerezve. A szortírozáskor kiderült, hogy a játékok, könyvek, iskolaszerek mind újjak, vagy magas használati értékűek.

Végül meg kell említeni, hogy nem várt pedagógiai hozadéka is lett az akciónak. Tanulók sora mondott le megtakarított zsebpénzéről, így a pedagógusok hozzáadott segítségével 23 ezer forint készpénz is összegyűlt. Szülők számoltak be arról, hogy a gyerekeket átjárta a segíteni akarás buzgalma és öröme. Nemcsak anyagi, hanem háttér-munkai segítségre is szívesen vállalkoztak.

Köszönjük tanulóinknak, a szülőknél, a pedagógusoknak és az iskolai dolgozóknak és minden segítőnknek az adományokat és a munkájukat! Azt az érzést, hogy úgy segített mindenki, mintha magán kellett volna segítenie.

Szalai Ferenc

## Soroksári összefogás a bajbajutottakért

A napokban feltűnt, hogy Soroksárról is érkezett a vörös iszap által előtört Devecser városába egy segélyszállítmánnyal teli gépjármű.

A szállítmányról, a tényleges végrehajtásról kérdezzük Egressy Pál közbiztonsági referenst, aki tevékenyen részt vett a segély küldemény célba juttatásában.

A segély szállítmány ötlete, mondja Egressy Pál közbiztonsági- és bűnmegelőzési referens, abból adódott, hogy a katasztrófa sújtotta területen igen jelentős számú rendvédelmi szervek munkatársai és katonái látnak el mentési feladatokat, így egyértelművé vált, hogy a mentésben részt vevők is egy kis pluszt kapjanak.

Az ötletet egyből támogatta Geiger Ferenc polgármester, a Soroksár Közrendjéért, Közbiztonságáért Alapítvány elnöke és a kuratórium tagjai is.

A szervezés során többen is egy emberként támogatásukról adtak tanúbizonyságot. Egyetértettek abban, hogy szükség van kezdeményezésünkre, ezért a Nagybani Piac zöldségfélésekből 700 kg-ot ajánlott fel, dr. Kolosi Ferenc képviselő Úr biztosította a gépjárművet, Hafuzi Avnia és barátja Tapolcai Pék mester édes süteményt 700 db-ot ajánlott fel, kiemelten támogatta kezdeményezésünket Buci Pékség részéről Tóth Ferenc, aki jelentős mennyiségű sós süteményt, perecet és szelételt kenyeret adott, Szulyák Tibor a Pro-Terminal biztonsági

cég részéről, valamint a Prangl Kft., a Monsenior biztonsági Kft. és az Europatroll Kft. pénzadománya is jelentős áruφέlésegek beszerzését biztosította.

A szervezés során a Erzsébet - Soroksár Mozgássérültek Egyesülete is készpénzt ajánlott fel, hogy vásároljunk üdítőitalokat és juttassuk el a térségben biztonsági feladatot ellátó rendvédelmi szervek részére.

A helyszínen megdöbbentő látvány fogadott, egyben hihetetlen volt az az önfeláldozás, egymás iránti önzetlen segítőkészség, amit a rendvédelmi szervek és az önkéntes segítők között tapasztaltunk.



Devecser város nem közvetlen az iszap sújtotta régióban található, ennek ellenére a város egy részét az iszap teljesen lakhatatlanná tette.

Megható volt és kihangsúlyozható, amit egy rendvédelmi szerv hivatásos tagja mondott el, amikor átvette a gyümölcsből, süteményből álló csomagunkat, mellékelve egy doboz üdítőitalt, amit úgy köszönt meg, hogy mondjuk el a Mozgássérült Egyesületnek, hogy „Az Isten áldja meg őket az önzetlen segítségükért”.

Köszönet Polgármester Úrnak, hogy a kezdeményezésünket támogatja, s köszönet minden olyan rendőri- katasztrófavédelmi vezetőnek, akik lehetővé tették, hogy a nemes célunkat engedélyükkel támogatták. Összegzésképpen úgy fogalmazható meg, hogy ténylegesen megvalósult egy korábbi gondolat, „Együtt egymásért”.

N. J.

## Búcsúznak...

Fájó szívvel tudatjuk mindenkivel, aki szerette és tisztelte, hogy munkatársunk Winklerné Nagy Erzsébet súlyos betegség után 2010. október 13-án elhunyt.

A Soroksári Önkormányzat megalakulása óta szolgálta a kerület lakosságát az Adócsoporthoz tartozóként, egészen 2008. december 15-i nyugdíjba vonulásának időpontjáig. Előtte az egységes Pestszenterzsébet-Soroksár Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Adócsoportjának dolgozója volt, több mint 10 éven át.

Nekünk csak a „Winkler” marad, aki munkáját mindig odaadással, mondhatni nagy vehemenciával, teljes erőbedobással végezte. Nem ismert lehetetlent, nem volt olyan ügy, amelyet ne nyomozott volna ki, ne kutatott volna fel az ellátandó feladat érdekében. Mi kollégák bármikor fordulhattunk hozzá segítségért, mindenben számíthattunk rá, egyszerűen azért, mert mindig mindent elintézett. Nyugdíjba vonulásakor már beteg volt, aggódva engedjük útjára, de tudtuk, hogy ezt is el fogja intézni. Sajnos ezt már nem tudta...

Soroksár Önkormányzat Polgármesteri Hivatala a közszolgálat halottjának tekinti, búcsúztatójára 2010. november 6-án 11 órakor kerül sor a Pesterzsébeti Magyarok Nagyasszonya Templomában. /Bp. XX. ker. Magyarok Nagyasszonya tér 12-14./

**Soroksár Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatal  
Adócsoportjának dolgozó**

## Közlemények

### Gratuláció

Ezúton szeretnénk gratulálni Geiger Ferenc polgármester úrnak, és a képviselő-testület minden tagjának, akik a 2010. október 3-ai választáson mandátumot nyertek a soroksári emberek bizalmából.

A számunkra eddig szokatlanul nehéz kampányidőszakon vagyunk túl, de az eredmények véglegesek. Számunkra, soroksári polgárok számára most az a legfontosabb, hogy jó együttműködés jöjjön létre a testület tagjai között. A megmérettetések ideje lejárt, most a közös munkára van szükség Soroksár érdekében.

Ehhez a munkához kérjük Isten áldását és segítségét mindannyiuk számára.

**Zöld Jánosné**  
Az E.S.M.E vezetősége  
és tagsága nevében

### NYÍLT LEVÉL A SOR-KÖZ-nek!

Miután a rólam írt hazug és ostoba írásotoknak ismét nincs aláírója, ezért nem tudom, hogyan és kit szólítsak meg.

Aljas lejárásnak tartom, hogy a fényképem és nevem alatt, szórólapon silány másolatával, szövegének hazug átírásával kívánták egyesek a választás előtti utolsó napon megteveszteni Soroksár polgárait.

Ti is jól tudjátok (!), hogy egyetlen polgármesterjelölt mellett sem kampányoltam, hiszen független jelöltként így tartottam tisztességesnek!

Nagyon a bögyötökben lehetek, hogy még így, választások után is, becstelenségemmel, megkérdőjelezésem nélkül hazudoztok rólam.

Ki mint él, úgy ítél – szól a bölcs magyar mondás. Amit ti, nekem, Unyi Jánosnak „köszöntök”, azt annak az aljas és ostoba sötétben bujkáló „ötletgazdának” köszönjétek, nevezetesen, hogy miért is nem győztetek valójában!

Belegondoltatok már, hogy ha a nevem és képem alatt hazug módon kampányoló névtelen senki szavát csak 41-en komolyan vették, (márpedig több, mint ennyien szavaztak csak az én körzetemben Egresi Antal helyett Geiger Ferencre és rám) akkor éppen emiatt nem nyert Egresi Antal és a FIDESZ?! Emiatt az ostoba akció miatt veszett el a FIDESZ számára a polgármesterség és egyben a többség is!

Azt pedig már sajnos megszoktam tőletek, hogy az igazmondás, a tisztesség és a sajtóetika, nevezetesen a másik fél véleményének kikérése, illetve tiszteletben tartása nem tartozik az erényeitek közé.

Egyébként valóban csalódtok, hogy a választópolgárok többségének ilyen kevéssé számított kötődésem, az érdeklődésem végzett 20 éves munkám. De, vesztésként sem adom fel, hiszen soroksárinak születtem, gondolkodó, önálló véleményű, cselekvő, szabad embernek és nem politikai kertitörpének.

Javasolom nektek is, hogy mások alpári „cikizése” helyett ti is tegyetek már végre valami hasznosat, olyat, aminek értelme is van. Végtére is nagy csinadrattával ezt ígértétek. Én mos éppen azon töröm a fejem, hogy szerveznék egy bált a Táncsicsba, mondjuk december 4-ére, ahova meghívnam mindazokat a vállalkozókat, polgárokat, akik soroksárinak vallják magukat és szeretnék végre politikai hovatartozástól függetlenül beszélgetni, szórakozni együtt. Semmi másért, csak azért, mert soroksári mivoltuknál fogva összetartoznak. Ez lehetne a SOROKSÁRI ÖSSZETARTOZÁS BÁL-ja, ahol mindannyian jól éreznék magunkat.

Egyébként pedig utoljára reagálok a SOR-KÖZ-re. Nem vagytok párbaj képesek! (Ha értitek mit takar e fogalom.)

**Unyi János Antal**

### FELHÍVÁS

**Kedves egykori Kollégánk, hajdani Diákunk!**

**Sok szeretettel meghívunk minden egykori tanítót, tanárt, munkatársat és diákokat**

**2010. november 5-én 17 órára  
a Táncsics Mihály Művelődési Házba  
az**

**„EMELETES ISKOLA”  
100.**

**születésnapj gálaműsorára**

**Az „EMELETES ISKOLA” 100 éve c. kiállításunk  
munkanapokon 14h – 18h között  
november végéig az iskola galériájában megtekinthető.**

Programjaink sikeres megvalósításához az Önök adománya is hozzájárul.

Alapítványunk bankszámlaszáma: 11720018-20154077

### Tisztelt Szülők!

A Soroksári Tehetségpont megkezdte munkáját. Elsősorban az újságírás és a kapcsolódó tevékenységek (versírás, fogalmazás, riport készítés, fotózás, szövegszerkesztés) területén keresünk tehetséges tanulókat. Ha az Ön gyermeke felső tagozatos és úgy gondolja, hogy részese tud lenni egy soroksári diák újság létrehozásának, kérjük keressze meg tehetségpontunkat. Munkatársaink képesség tesztekkel választják ki azokat a diákokat, akik a szerkesztőség tagjai lehetnek.

Várjuk jelentkezését a 289- 01- 38- as telefonszámon

**Soroksári Pedagógiai  
Szakmai Szolgáltató**

### MEGHÍVÓ

A Soroksári Nőegylet szeretettel meghívja Önt

**2010. november 20-án, 20 órától,**

Soroksárra a Táncsics Mihály Művelődési Házban tartandó hagyományos

**Erzsébet-Katalin báljára**

A bál fővédnöke:

Dr. Hiller István  
országgyűlési képviselő

Sorokk Band, Soroksári Vidám Favágók, Tombola  
Jó szórakozást kíván a bál fővédnöke és a Soroksári Nőegylet!



## Sport

## Hét felejthetetlen nap Sikondán III.

Azt hiszem, a cím egy kis magyarázatra szorul. Azért III., mert már ki tudja, hányadszor táborozunk ezen a helyen (talán negyedszer??), és eddig ezzel címmel adtuk közre az élménybeszámolót. Ugyanaz a hely tud újra és újra újat mutatni. „Egy újszülöttnak minden vicc új.” - szokták mondani.

Először talán arról szólnánk, ami nem volt. Alvás. Illetve volt, de elhanyagolható mennyiségben. De hát nem is azért mentünk, hogy naphosszat aludjunk. Esőben sem szerencsételtett bennünket az időjárás, a korábbiakkal ellentétben. A bagolyfiókák legutóbbi látogatásunk óta már talán már a nagyszülők nyugalmas, stresszmentes életét éltek. Helyette viszont denevérek kíváncsiskodtak vészjóslóan a fejünk felett, de aztán megunták és elmentek.

Volt viszont strand minden mennyiségben, tekintve, hogy a nyár talán legmelegebb hetét fogtuk ki (kis túlzással ez is előre le volt zsírozva), így jól esett minden nap csobbanni egyet a hűsítő habokban.

A kalandparkot is megjártuk (kétszer is). Hogy megyek fel, hogy megyek át, hogy jövök le, mi ez a cucc rajtam! - kérdések tömkelege, adrenalin is minden mennyiségben, miközben a delikvens lógott az életmentő drótkötélen, és meredt szemmel próbálta meg ellesni az előtte levőtől a praktikus mozdulatokat. Persze az is meglehet, hogy ezt csak mi felnőttek láttuk így, mert a srácok macskaüggyességgel és magától értetődő természetességgel vették az akadályokat.

A bátrabbak rodeóztak is, ahol a fényképek tanúsága szerint nem mindenki (sőt senki sem) tudott nyeregben maradni, és akkor még finoman és árnyaltan fogalmaztam. A fényképeken csak kezek és lábak látszanak égnék meredve, mindenki eldöntheti, melyik kié. Az óvatosabbak az igazi paci hátán andalogtak békésen. Igaz, így legalább nem estek le, hiszen a lovacska olyan nyugodtan baktatott, hogy a hátán ülők majdnem mély álomba szenderültek a séta során.

Volt láthatatlan kiállítás, ahol megdöbbenő és meghökkenő tapasztalatokkal lettünk gazdagabbak, a szemünk világát illetően. Megtapasztaltuk, milyen is az, ha az ember nem lát.

A bobozás is felejthetetlen élményt nyújtott, például Elődnek, aki a pálya közepén úgy gondolta, hogy itt a vége, fuss el véle, de aztán Rudiék helyreigazították, hogy a végállomás még egy kicsit odébb van.

A gokartpályán is sokan bizonyították, hogy talán még kicsit korai a jogosítvány megszerzése, bár autót lehet, hogy könnyebb vezetni csúcsforgalomban, mint néhány furcsakormányos járművet.

Rókadászlat is volt oda-vissza alapon. Egyszer mi kerestünk eldugott kulcstartókat, egyszer (kétszer) pedig az igazi róka koma jött ellenőrizni, hogy rendet hagyunk-e vacsi után az asztalok körül. Azt is megtudtuk, hogy a róka nem szereti a párizsit. Lehet, hogy igaza van, talán ő felvilágosultabb és tudja, hogy miből is készül.

Voltak focimeccsek a másik tábor lakóival, „engedtük őket nyerni” (ez csak duma) mondhatnánk nagyképpen. Az igazság az, hogy egy kicsivel talán jobbaktak voltak. Egyéb küzdelmeket is vívtunk velük, ugyanis mindenáron közelebbi ismeretséget akartak kötni lányainkkal, de ez nem mindenkinek jött be.

Volt gyöngyözés is, Márti néni megint órákra elvárásolta a társaságot, több doboz gyönggyel és egy vasalóval, ami adott esetben, mint varázsszer, még talán fegyelmzési eszköznek is beválna. Többeket úgy kellett figyelmeztetni, hogy ideje lefeküdni, mert már rég elmúlt a takarodó, annyira belemerültek a munkájukba.

A nagy hőségben jólesett az abaligeti barlang hűvöse, a finom ebéd, és a változatosság kedvéért a magyarhertelendi strand feltérképezése.

Volt pécsi városnézés, kislusszal, soppingolás kényszerből, ugyanis Gyöngy néni és Niki papucs teljesen leamortizálódott, így fagyí helyett egy új papuccsal lettek gazdagabbak.

És természetesen, elmaradhatatlanok voltak a szokásos tábori „formaságok”, mint például Zoli bácsi ébresztője, amivel megint csak az járt jól, aki ébren volt, Szilárd szülinapi bulija, és a két kondér paprikáskrumpliról sem feledkezhetünk meg, amiről nem a kaja,

henem az előtte levő fagyújtás jut ezután eszünkbe. Ezt szépen érzékelteti egy rövid, ámde velős párbeszéd „Légyszi, hozzá még fát, mert kevés lesz!” Áll a nebuló az ERDŐ közepén, és a vele született gyermeki ártatlansággal felteszi a logikusnak tűnő kérdést: „Honnan?”

Aztán szombaton még egy utolsó egész napos strandolás, este avatás az új táborozóknak, ahol Totti küzdött az almával, Eszti a nutellás kenyérrrel, Krisz Olcsi ruháival, Olcsi Krisz ruháival és a végén mindeki megkapta a magáét.

Nem felejthetjük el a reggeli futásokat sem a halastó körül, a hajnali horgászok kicsit csodálkoztak, hogy miért nem haraptak a halak. Hát azért, mert megjelentünk.

Tehát szép volt, jó volt, valamikor egyszer, talán jövőre vagy két év múlva Veletek, újra ugyanitt!!

Tóth Tibor

## Soroksári testnevelő a Triatlon VB-n

2010.09.08-12. között került megrendezésre Budapesten, a Kopaszi-gátnál az idei Aquatlon és Triatlon VB. Kerületünkben Csögör Marcell testnevelő (Grasi) versenybíróként, míg Csiki Gergely testnevelő (Grasi) versenyzőként vett részt. A verseny Budapest több látványosságát is érintette. A befutó például a Clark Ádám téren az MTA előtt volt. A szerdai aquatlon vb-n Csiki a korcsoport 19. helyén végzett, amivel a magyarok közül 3. lett, míg a szombati sprint távú triatlon vb-n a 37. helyen zárt, amivel a 2. legjobb magyar volt korcsoportjában. A versenyen igen hideg Duna víz (14 fok), hideg levegő (15 fok) és erős eső fogadta a versenyzőket. A rossz időjárás ellenére egy hangulatos élvezetes szép verseny volt, számos szép magyar sikerrel.

## Beszámoló a duatlon diákolimpia budapesti versenyéről

Október 3-án rendezték meg a Budapesti Duatlon Diákolimpia döntőjét. A Grassalkovich Antal Általános Iskola 17 tanulója vett részt az eseményen. 4 korcsoportban 4 fős csapattal és egy egyéni versenyzővel szálltak harcba a tanulóink az országos döntőbe jutást jelentő helyekért. Külön értékelték az igazolt(A) és az amatőr(B) versenyzőket. Egyéniben az első 4, csapatban pedig az első két helyezett juthatott tovább az országos megméretetésre.

A nagyobbak (IV. kcs) kezdték a küzdelmeket 2km futás 8km kerékpározás és 1km futás volt a penzum. A fiúknál óriási harcban 4 másodperccel szorult a dobogó második fokára Fodor Zoltán. Ez egy közel félórás futamon igen csekély különbség. A többiek (Süli Lehel, Anka Gyula, Révai Richárd) is kiválóan szerepeltek, így csapatban csak egy igazolt versenyzővel felálló csapat tudott eléjük kerülni. A lányok ugyanezen korosztálya is kiváló versenyt hozott, tanulóink a középmezőnyben végeztek. A legjobb Horváth Lili volt 4. helyével, a csapatversenyt viszont megnyerték Mikó Niki, Juhász Georgina és Ettl Tiffany társaságában. A II.-III. korcsoport távja ugyanakkora volt (1-4-0,5), így egyszerre is indítottak mindenkit. A fiatalabbaknál Kovács Patrik első versenyén 9. lett. A lányok III. korcsoportos mezőnyében szintén csapattal indultunk. Itt Török Anna szerepelt a legjobban, a 2. helytől csak 18 másodperc választotta el, így 4. lett. A csapat (Szabó Dorina, Orbán Krisztina, Kiss Boglárka) 2. helyen végzett. A végén indultak a legkisebbek, a táv is nekik volt a legrövidebb. (0,5-2-0,25)

Ez a sprintnek tűnő táv számukra azért igen komoly erőbedobásra készítette a 8 évnél fiatalabb lurkókat. A legnagyobb sikert itt értük el, hiszen kategóriáját megnyerve LOSONCI FÜLÖP az első helyen jutott az országos döntőbe, úgy, hogy mindössze egy igazolt versenyzőtől kapott ki 4 másodperccel! A kis csapat (Kovács Marcell, Csögör Martin, Losonci Andor) 2. helyen zárt, így a többiekhez hasonlóan ők is továbbjutottak az országos fináléba. Gratulálunk minden résztvevőnek!

Csögör Marcell

## Miről hírek manapság Paloznak?

Paloznak a Balaton északi partján a Bakony-hegység déli lábánál fekszik. Az erdőkkel borított lankás domboldalokról csodálatos kilátás nyílik a tóra. Kivételes mediterrán klíma alakult itt ki, ahol kora tavasztól késő ősziig élvezhetjük a tiszta levegőt, a napfényt. A déli domboldalokon zamatos gyümölcsöt érlel a szőlő és az őszibarack, beérik a füge is.

Érdeemes felkeresni a Hild-díjjal kitüntetett község műemlékeit, az Árpád-kori templomot, a haranglábat, a népi parasztházakat, a Tájházat.

Ezen a szép helyen 2010. szeptember 30-án, a Népmese napján, megnyílt Magyarországon a világ első **Meseterápia Központja**, mely a világot jobbítani akaró emberek nemes szándékából azzal a céllal jött létre, hogy egy komplex művészetterápiás modell keretében kapukat nyisson meg egy stabil, saját belső értékeken nyugvó, a szűkebb és tágabb környezettel is harmonikus kapcsolatot fenntartó élet kialakításához és a boldogság képességének elsajátításához.

Wirtz Ágnes művészettörténész és férje Albrecht közgazdász, saját pénzükön hozták létre a központot, ahol egyszerre huszonnégy gyermek és kísérőik elhelyezését tudják biztosítani. A szakmai munkát Boldizsár Ildikó meseterapeuta irányítja majd, akinek erre az alkalomra jelent meg „Meseterápia-mesék a gyógyításban és a mindennapokban” című könyve.

A Meseterápia Központot azoknak a gyermekeknek és felnőtteknek hozták létre, akik fizikailag és mentálisan is egészségesnek számítanak, de életük bizonyos pontján olyan nehézségekbe ütköznek, amelyekkel nem



tudnak segítség nélkül megbirkózni. Elsősorban a megelőzésre, a prevencióra fektetik a hangsúlyt, hogy időben vissza lehessen fordítani azokat a folyamatokat, amelyek a testben és a lélekben betegségeket okoznak.

A Meseterápia Központ elsősorban az állami gondozott gyerekeket segíti, mert ők szenvednek leginkább a mintaadó háttér hiányától. Nemcsak arra tanítják meg őket, hogy nehéz körülmények között is élhessen emberhez méltó életet, hanem arra is, hogy konkrét alapélmények nélkül is létrehozhatnak egy jól működő, szeretetteljes családot. Egy másfajta hiány jellemzi a kimagaslóan tehetséges gyerekeket: őket a támogató háttér segíti ugyan tehetségük kibontakozásában, ugyanakkor a rájuk gyakorolt erős nyomás egyoldalú fejlődéshez vezethet, így az élet bizonyos területein nehezebben boldogulhatnak. A meséket annál a határtalan lehetőségnél fogva használják fel a Meseterápia Központ működésében, hogy azok a hagyományban a bölcsőtől a koporsóig minden élethelyzetben jelen voltak az elődeink életében.

A Központ két épületből, gazdálkodásra alkalmas földterületből, egy Madárparkból, valamint egy téli és nyári röpdéből áll. A kertben – ahol hangsúlyos szerephez jut a biogazdálkodás fortélyainak átadása – a gyerekek és a felnőttek megtanulhatnak kertészkedni és gazdálkodni. A kézműves foglalkozásoknak, játéknak és focinak is helye lesz a Meseközpont életében.

A központ a tervek szerint mindenki számára nyitva lesz, de az üzemeltetői közösen úgy döntöttek, hogy a kezdetekben elsősorban problémás családokat illetve állami gondozott gyerekeket látnak majd vendégül, hiszen nekik van a legnagyobb szükségük a segítségére.

Vándor Éva

### A SOROKSÁRI ÖSSZETARTOZÁS BÁLJA

#### MEGHÍVÓ

2010. december 4-én, szombaton 20 órai kezdettel

Szeretettel várjuk Önt, Kedves Családját, Barátait a Táncsics Mihály Művelődési Házban megrendezésre kerülő **SOROKSÁRI ÖSSZETARTOZÁS BÁLJÁRA.**

Zene: LUSTIGE MUSIKANTEN zenekar

#### BÜFÉ – TÁNC – TOMBOLA

A rendezvény célja: Soroksári közeleti személyiségek, vállalkozók, művészek, polgárok közös, kötetlen kapcsolatépítő találkozója, a soroksári közösségi élet fejlődésének elősegítése.

Kérjük, aki teheti, tombola ajándékkal is járuljon hozzá a bál sikeréhez.

A rendezvény bevételét a Galambos János Zeneiskolának adjuk át hangszervásárlás céljára.

Belépőjegyek a Táncsics Mihály Művelődési Ház portáján (Tel: 286-0262) rendelhetők, vásárolhatók 2000 Ft-os áron.

#### SZERETETTEL VÁRJUK ÖNT IS

A szervezők nevében, tisztelettel: Unyi János Antal

## Apróhirdetés

KARÁCSONYI AKCIÓK A SZEMÉLYRESZŐLŐ AJÁNDÉKOK BOLTJÁBAN! Gravírozott, himzett, feliratozott, fényképről mintázott ajándékok, póló-, kerámia mintázás, üveg-, fa lézergravírozása, bélyegzőkészítés. Erzsébeten a Városháza bejáratával szemben. T.: 06 209 209 981 [www.ringtex.hu](http://www.ringtex.hu)

BELSŐ FALÉPCSŐ háztalalkítás miatt, szétszerelés után olcsón eladó. Borovi fenyőtől, lépcsővédő szőnyegekkel. Tel.: 06/209/386-813

PEDIKÜR-LÁBÁPOLÁS SOROKSÁRON Tyúkszemeltávolítástól a körömbenővésig. Szakszerű lábápolás! T:287-2510 BÁDOGOS ÉS TETŐFEDŐ munka, tetőfelújítás, kéményfelújítás! Araink közül: ereszcserőanyagosa, szerelve 2500 Ft/fm. Tel: 06/20/232-6326

HÁZÉPÍTÉS-FELJÚJTÁS A-Z-ig garanciával, most 10 % kedvezménnyel! 06/30/97-76-357 [www.gyefakft.hu](http://www.gyefakft.hu) MEGOLDÁS DÉLPESTI GYORSSZERVÍZ!! Mosógép, bojler, tűzhely, mikró, hűtő javítása 1 év garanciával! Ingyenes kiszállítás! 285-34-88 és 06/30/950-1717 [www.megoldasszerviz.hu](http://www.megoldasszerviz.hu) KONTÉNERES SITT VAGY SZEMÉT-

SZÁLLÍTÁS olcsón, rakodással is rövid határidővel! Sóder, homok, termőföld. T.: 280-9059, 06/309/968-316

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, falbontás nélküli szakszerű gépi tisztítás. Fábián István 06/20/317-0843

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, 1950 előtti képeslapokat, cserkész emléktárgyakat, levélborítékokat vásárolunk! Budapest, VIII., Szentkirályi u. 6. (Rákóczi útnál) T: 485-5060

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Mindenféle lefolyó tisztítása géppel. Hétfégen is! Tel.: 284-5483.

VÍZVEZETÉK ÉS BERENDEZÉSI TÁRGYAK felszerelése, javítása és cseréje, dugulás megszüntetése! Telefon: 284-8381

REKLÁMTÁBLÁK, CÉGTÁBLÁK, NÉVTÁBLÁK, világító kivitelben is. Feliratok, ábrák, dekoráció kirakatra, autóra, ingyenes látványtervvel! Lézergravírozás, bélyegző készítés. Embléma, logótervezés. T.:287-25-25, 06-209-209-981.

KÖLTŐZTETÉS, FUVARÓZÁS 2 és 4 tonnájig 27 éves gyakorlattal, kedvezményekkel. Tel: 06/30/996-4538, 405-5889

## Soroksári Hírlap

A XXIII. Kerületi Önkormányzat Hivatalos Lapja

Felelős szerkesztő: **Láng Imola**. A szerkesztőség címe: 1239 Budapest, Grassalkovich út 162. I. em. Telefon: 289-2178 • fax: 287-3157 Kiadja: Budapest Főváros XXIII. Kerületi Soroksári Önkormányzata • Nyomdai előkészítés: **Pille Press Bt.** Tel./fax: 280-9506 • Felelős vezető: **Abraham Dávidné** • E-mail: [pillepress@hdsnet.hu](mailto:pillepress@hdsnet.hu), [info@pillepress.hu](mailto:info@pillepress.hu) • Nyomtatás: **Királypapír Plusz Kft.** 1239 Bp., Hősök tere 8. Telefon: +36 20/992-6957

Terjesztés: **Soroksári Önkormányzata** Hirdetésszervezés: **Privatmesse Bt.** 1239 Budapest, Grassalkovich út 122-124., Tel./Fax: 287-3659, 06-20/938-6813, Felelős vezető: **Jakab László**

## DIE SEITE DER DEUTSCHEN MINDERHEITEN VON SCHOROKSCHAR

### Europatag der Deutschen in Budapest

Am 26. September wurde in der Mehrzweckhalle des Deutschen Nationalitätengymnasiums der Europatag der Deutschen in der Hauptstadt veranstaltet. Am Anfang des Programs wurden die Gäste und Anwesenden von dem LdU-Vorsitzenden, Otto Heinek begrüßt. Danach folgte die Rede der deutschen Botschafterin, Dorothee Janetzke-Wenczel. Das Schuljahr wurde von Anna Kerner eröffnet. In diesem Jahr erhielt die Auszeichnung „Für das Ungarndeutschtum in Budapest“ Dr. Josef Fehérvári, der Vorsitzende der Deutschen Selbstverwaltung in Altofen- Krottendorf und Vizevorsitzender der Deutschen Selbstverwaltung in Budapest, für seine Verdienste um die Sprach- und Traditionspflege in der Hauptstadt. Das bunte Kulturprogramm des Europatages bestritten mehrere Kulturgruppen aus Budapest und dem Komitat Pest. Zwei Kinder aus der Schaumarer Grundschule trugen in der Mundart Gedichte und Sprüche vor. Die Schüler aus der Schorokscharer Anton Grassalkovich Grundschule sowie des Deutschen Nationalitätengymnasiums hatten ein kleines Programm mit Gedichten, Liedern und Tänzen zusammengestellt und dargeboten. Der Rosmarein Chor aus dem XVI. Bezirk, der sich in diesem Jahr die Goldene Qualifizierung geholt hat, brachte einen Liederstrauß zu Gehör. Zum Schluss spielte die Blaskapelle der Weiner Leó Musikschule aus dem XI. Bezirk von Budapest. Diese Kapelle ist sowohl im In- als auch im Ausland bekannt. Sie holte sich schon zahlreiche Preise, so auch die Goldene Qualifizierung mit Auszeichnung. Beim Europatag wurden auch die Auszeichnungen „Deutschlehrerin des Jahres“ 2010 in der Hauptstadt überreicht. In diesem Jahr erhielt diesen Preis unter anderen auch eine Deutschlehrerin aus unserer Gemeinde. **Henriett Jäckl Gut** arbeitet seit 1989 in der Anton Grassalkovich Grundschule. Sie unterrichtet sowohl deutsche Sprache als auch Volkskunde von der 1. bis zur 8. Klasse. Ihre Schüler nahmen regelmäßig an Landeswettbewerben teil. Zuletzt erreichten sie den 6. Platz! 80 Prozent ihrer Schüler legen nach der Beendigung der achten Klasse die deutsche Sprachprüfung auf Mittelstufe ab. Seit 10 Jahren leitet sie das Schüleraustauschprogramm der Grassalkovich Grundschule mit der Nürtinger Geschwister Scholl Realschule. Wir gratulieren Frau Jäckl Gut und wünschen ihr viel Erfolg in der Zukunft!

### Weinlesefest

In Rahmen der Schorokscharer Tage wurde am 25. September das traditionelle Schorokscharer Weinlesefest veranstaltet. Organisator des Programms war wieder die Deutsche Minderheitenselbstverwaltung. Die Teilnehmer des Umzuges versammelten sich in der Szitás Straße bei der Familie Jäckl. Der Leseumzug begann um 16.00 Uhr. An der Spitze ritten die „Betyaren“. Auch in diesem Jahr trugen zwei Burschen den reich geschmückten Lesekranz. Danach kamen die Kinder in ungarischen Volkstrachtenkleidern, die Majorettengruppe und die Blaskapelle der Johann Galambos Musikschule. Die Blaskapelle folgend marschierten die Vertreter der Schorokscharer Nationalitäten Grundschulen. In dem ersten Fiaker saß der „Gemeinderichter“ mit seiner Frau in zeitgetreuen Bekleidungen. Danach folgte der zweite Fiaker mit dem „Notar“ und seiner Frau. Der Notar trug einen schwarzen Hut, sah würdevoll und streng aus. Es folgten noch mehrere Kutschen mit den eingeladenen Gästen, Auszuzeichnenden und Bezirksobrigkeiten. Auch in diesem Jahr konnte der Wagen mit der Holzstatue des Heiligen Urbanus, des „Weinpatrons“ nicht fehlen. Am Ende des Zuges folgten die Musikkapelle Schorokscharer Musikanten und die Tanzgruppe „Lustige Holzhackerburschen“. Die lustigen Burschen wurden von dem Presswagen gefolgt. Unter den Zuschauern wurden unterwegs feine Gebäcke und Wein ausgeteilt. Der Festzug kam ungefähr um 16.30 Uhr vor der Kirche an. Nach der Hymne folgte die Festrede des Bürgermeisters Franz Geiger. Danach

wurden die Auszeichnungen „Verdienstplakett für Schorokschar“ und „Ehrenbürger von Schorokschar“ übergeben. Zum Schluss konnte man die Tanzaufführungen der Grassalkovich und Páneurópa Grundschulen besichtigen. Die Endstation des Umzuges, das Bierzelt auf der Müller-Insel wurde über den Heldenplatz, die Táncsics und Vecsés Straßen erreicht. Vor dem Zelt empfingen die in ungarische Volkstracht gekleidete Kinder feierlich mit Wein und Brot das „Richterpaar“ und das „Notarpaar“. Am Anfang des Programms wurden alle Anwesenden von Michael Ullmann, dem Vorsitzenden der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung herzlich begrüßt. Nach der Begrüßungsrede begann das bunte Kulturprogramm mit der Teilnahme der verschiedenen örtlichen ungarndeutschen Kulturgruppen und einer Tanzgruppe aus Harast. Die lustigen Holzhacker erfreuten das Publikum auch diesmal mit einer stürmischen Tanzproduktion, sie hatten einen großen Erfolg. Während des Abends sorgte die Blaskapelle Schorokscharer Musikanten über die gute Musik und Laune. Die Deutsche Minderheitenselbstverwaltung bedankt sich bei allen Mitwirkenden des Leseumzuges!

### Köszönjük

A Német Kisebbségi Önkormányzat köszönetét fejezi ki a Születi Felvonulás és a kulturális program megszervezésében, előkészítésében és lebonyolításában nyújtott támogatásukért az alábbi személyeknek, intézményeknek, szervezeteknek és cégeknek: Bodo János, Buci Pékség, Egressi Pál, „Favágók“ és családtagjainak, Férfi Népdalkör, Fuchs Gyula, Hagyományörző Vegyes Dalkör, Jakab Gedeon, Galambos János Zeneiskola fúvósai és harmónika zenekara, Grassalkovich Antal Általános Iskola pedagógusai és tanulói, nemzetiségi óvodák ovisai és óvónői, Olgi Virágbolt, Páneurópa Általános Iskola tanulói és pedagógusai, id. Rizmayer Mihály, Roth Jakab és neje, Kaltenecker Marika, Schäffer József, ifj. Stark György és a Soroksári Koncert Fúvószenekar, Soroksári Polgárőrség, Wittmann Tibor. Köszönet a Német Nemzetiségi Kultúregyesület tagjainak, akik rendszeres segítők a kisebbségi önkormányzatnak a sorsátor feldíszítésében, valamint virágos Olginak, akitől minden évben ingyen kapjuk a virágokat a hintók feldíszítéséhez.

### Tisztelt Soroksáriak!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2010. október 18-án hivatalosan megalakult az újonnan választott Soroksári Német Kisebbségi Önkormányzat.

Elnök: Weinmann Antal, elnökhelyettes: Pálné Hoffmann Krisztina, képviselők: Gutné Jäckl Henriett, Schirlingné Drexler Anna.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani azoknak a soroksári választópolgároknak, akik regisztráltatták magukat a német kisebbségi választójegyzékbe és a választás napján szavazatukkal megtisztelték bennünket bizalmukkal!



Zusammengestellt von Christina Páll Hoffmann

**KP Konténer**  
KP Konténer  
KONTÉNERES SITT, LOM,  
SZEMÉTT SZÁLLÍTÁSA  
RÖVID HATÁRIDŐVEL!  
Tel: 06-20-950-3160  
Minden nap 06 - 22 - ig

**NÉMET-ANGOL-OLASZ  
OROSZ-FRANCIA, SPANYOL  
NYELVOKTATÁS** Pesterzsébet központjában.  
Ugyanitt TÖRTENELEM oktatás!  
H&B Nyelvstúdió Török Flóris u. 70.  
Mobil: 06-70/363-6411 • Honlap: www.hbnyelvstudio.hu

**MEGOLDÁS DÉLPESTI  
GYORSSZERVIZ**  
Lakásán mosógép, bojler,  
tűzhely, mikro, hűtő stb.  
JAVÍTÁSA 1 ÉV GARANCIÁVAL.  
285-3488, 06-30/950-1717  
Kiszállás ingyenes - javítás esetén

**víz - gáz - fűtés**  
szerelem-tervezés garanciával.  
Dugulás-elhárítás!  
**BANKA Bt.**  
Bp. XXIII. Szent László  
u. 15. • Tel.: 284-7689,  
(06-20) 951-0329

**EZ NEM INTERNET!**  
Ez a valóság!  
Diszkrét fényképes társközvetítés  
személyre szabott segítséggel  
**06-30/445-8646**

**VÍZ - GÁZ - FŰTÉS**  
szerelem-tervezés-kivitelezés  
duguláselhárítás  
**06-209/550-354**  
Kiszállási díj nélkül!

**VÍZ - GÁZ - FŰTÉS  
CSATORNA SZERELÉS,  
TERVEZÉS**  
GYE-FA Kft.  
10 éves cég = 10% kedvezmény  
**06-30/977-6357**  
www.gyefakft.hu

**Riasztórendszerek telepítése 19.999 Ft-tól**  
szerelési munkadíjjal együtt

Kamerás rendszerek és  
infraraszorompó kiépítése.  
Már meglévő riasztórendszerek

- bővítése
- átépítése
- csatlakoztatása központunkra.

Havi 3750 Ft-ért saját  
diszpécser szolgálatunk és beavatkozó  
akciócsoportunk vigyáz az Ön és családja értékeire!

Részletesebb információkért hívjon telefonon vagy  
keresse fel honlapunkat!

Telefon: 287-8382 e-mail: ep-rc@t-online.hu  
Fax: 284-9523 www.ep-rc.hu  
Mobil: 06-30 9100-676 www.radiostavfelugyelet.hu

A feltüntetett árak a 25% ÁFA-t tartalmazzák és 2 év hűségvállalással érvényesek!



**OPEL PUCHELE MÁRKASZERVIZ**  
alapítva: 1968

1239 Budapest, Ócsai út 2. Tel.: 287-0310; Fax: 287-0308  
Autómentés: 06-30/932-1382  
www.opelpuchele.hu; e-mail: info@opelpuchele.hu

**Szolgáltatások minden gépjármű típusra:**

- Biztosítás ügyintézés
- Lakatosmunka, fényezés
- Klímaszerviz, ózonos szag- és gombátlantás
- Gumiszerviz, ajándék nitrogénes kerék feltöltés
- Lengéscsillapító-, fék-, futómű-, műszeres mérés, állítás

**VIZSGÁZTATÁS  
ZÖLDKÁRTYA**

- Futóműbeállítás
- Autójavítás
- Motordiagnosztika
- Fényszóróbeállítás
- Olajcsere
- Alkatrész beszerzés, eladás
- Injektorjavítás
- Számítógépes fekhátás és lengéscsillapító mérés
- Computeres autók szervize
- Gumiszerelem, centírozás
- Gumi eladás
- Klíma feltöltés - javítás
- Helyszíni műszaki vizsga

Cím: Kiss Antal  
Budapest, XXIII. ker. Borona u. 32.  
XX. ker. Vörösmarty u. 70.  
Tel.: 284-8426; 421-0631  
GSM: (06) 20/924-9311

Nyitva: 8-18 h-ig  
Szombaton: 8-12 h-ig



**Hitel és Ingatlanközvetítés Mindenkinek**  
Újonnan nyitó irodánk várja ügyfeleit teljes körű kiszolgálással

**Hitel:**  
- Lakásvásárlás, építés, hitelkiváltás és szabadfelhasználás

**Biztosítás:**  
- Élet-, vagyoni-, gépjármű-biztosítás

**Ingatlanközvetítés és értékbecslés:**  
- Ingatlanközvetítés ügyvédi háttérrel  
Osztrák hitel BÁR listásoknak is  
Végrehajtás alatt álló ingatlan rendezése

Ügyfélfogadási idő: H-P: 9.00-20.00  
Előzetes időpontegyeztetés az alábbi telefonszámokon lehetséges:  
**Ingatlanközvetítés és Értékbecslés: 06-30/420-3880**  
Hitel és Biztosítás: 06-70/329-1111

**Gyémánt Ingatlaniroda**  
Ingatlanközvetítés  
1239 Budapest Zsellér dűlő 2

ÉRTÉKBECSLÉS      HITELÜGYINTÉZÉS      BIZTOSÍTÁS

**BOLT** **Reál PONT**  
VEGYES

**PEPSI ÉS SCHWEPES AKCIÓ A REÁLPONT VEGYESBOLTBAN**

|       |                            |           |            |
|-------|----------------------------|-----------|------------|
| 0,5 l | Pepsi/7up/Mirinda/Schwepes | 189 Ft/ü. | (378 Ft/l) |
| 1 l   | Pepsi/7up/Mirinda/Schwepes | 199 Ft/ü. | (199 Ft/l) |
| 2 l   | Pepsi/7up/Mirinda/Schwepes | 279 Ft/ü. | (140 Ft/l) |
| 2,5 l | Pepsi/7up/Mirinda/Schwepes | 299 Ft/ü. | (120 Ft/l) |

A kedvezményes árak az akciós készlet erejéig, de legfeljebb 2010. november 30-ig érvényesek!  
Sok szeretettel várja minden kedves Vásárlóját a ReálPont Vegyesboltban  
Pálkás Zoltán Egyéni Vállalkozó!  
1239 Soroksár, Hunyadi utca 41.

**AZ INCONEX Kft. pesterzsébeti telephelyén**  
(Budapest, XX., Helsinki út 81.)  
kiváló közlekedési és  
infrastrukturális feltételekkel  
rendelkező telephelyrész  
bérelhető. A létesítmények és  
a hozzájuk tartozó szabad  
területek egyben és külön-külön  
is tartósan bérbe vehetők.

**Csarnoképületek:**

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Ipari csarnok              | 1771,2 nm      |
| 2. Ipari csarnok              | 2160 nm        |
| 3. Szerelő csarnok            | 605 nm         |
| 4. Szerelő, raktározó csarnok | 672 nm         |
| 5. Irodák                     | 340 nm         |
| 6. Szabad terület             | 2200 nm        |
| <b>Összesen:</b>              | <b>7748 nm</b> |

ÉRDEKLŐDNI lehet: Telefonon: +361/283-0606 • Fax: +361/283-0745  
Email: szabad@inconexkft.hu





**Telefon: 286-0054 • Nyitva tartás: 8.00-21.00**

**Kínálatunkból:**

levesek, főzelékek, frissensültek, pörköltök, egytálételek, desszertek,  
pizza, gyros, hamburger

Barátságos környezetben hangulatos terrasszal, kedvező árakkal,  
egyszerű és ízletes ételekkel, változatos napi menüvel várjuk vendégeinket.

**Menü: 750 Ft.**

**1239 Budapest, Grassalkovich út 251.**

**E-mail: info@sorikifozde.hu • www.sorikifozde.hu**



**MEGVESZÜK! ELSZÁLLÍTJUK!  
HASZNOSÍTJUK!**

**A DOBRAI KFT Soroksáron és vonzaskörzetében  
a lakosság rendelkezésére áll VAS és SZÍNESFÉM  
hasznosítására!**

**Címünk: Budapest, XXIII., Grassalkovich út 294.**

**Telefon: 2-870-879, 06-30-9543-342**

**SORTEX hátsó kapunál a felüljáró alatt**

**OKTÓBERTŐL ÚJ NYITVA TARTÁS:**

**Hétfőtől -péntekig: 8-16.<sup>30</sup>-ig**

**Szombat: 8-12-ig**

REUMATOLÓGIA  
DR. SIMON ERZSÉBET  
REUMATOLÓGUS – FIZIKOTERÁPIÁS ÉS REHABILITÁCIÓS SZAKORVOS FŐORVOS

Új rendelőjében várja szeretettel régi és új pácienseit

- Egyénre szabott terápia (lézer, acupunktúra, gyógytorna)
- Gerincvédelemre, megelőzésre tanácsadás (gerincfájdalom, váll-, csípő-, térdpanaszok, csontritkulás)
- Gerinc sérv kezelése műtét nélkül

BEJELENTKEZÉS: 06-20/241-7674  
BP., XXIII., HŐSÖK TERE 1-3. (SZTK JOBB SARKÁNÁL)  
BP., XIII., HOLLÁN ERNŐ U. 33.

[www.autohorvath.hu](http://www.autohorvath.hu)

**AUTÓBÉRLÉS  
A LEGJOBB ÁRON!**

**T: 06-1-289-0695, 06-30-993-6528**  
**1239 Budapest, Grassalkovich út. 210.**

**Ha ingatlan,  
akkor WENDA!**

1238 BP., GRASSALKOVICH ÚT 152.  
TEL.: 284-0686 • 06-20/364-4619  
**E-mail: wenda@t-online.hu**  
**Honlap: www.wenda.hu**

**NŐI- FÉRFI (NORMÁL ÉS  
MOLETT) TINI DIVATÁRUK,  
FEHÉRNEMŰK, ZOKNI**

HANGYASZORGALOM BT.  
DIVATÁRU BUTIK  
SOROKSÁR, TEMPLOM U. 67.  
**ÁLLANDÓ KEDVEZMÉNYES  
ÉS AKCIÓS ÁRAKI**

**KISDUNAMENTI TAKARÉKSZÖVETKEZET**  
1238 Budapest XXIII. kerület, Grassalkovich út 128. (Postacím: 1734 Bp., Pf. 81.)  
Tel.: 1/286-0814, Fax: 1/284-5655  
e-mail: budapest.kir@kisduna.tksz.hu • web: www.kisdunatksz.hu

  
[jogsitnekem.hu](http://jogsitnekem.hu)  
**JOGSIT NEKEM!**

JogsitNekem termécsomag már 16 éves kortól azoknak, akik jogosítványt szeretnének, de gondot okoz a tanfolyam költségeinek előteremtése.

- ✓ A termék 1-24 hónapos megtakarítási szakasszal indul, az önerő összegyűjtésére egy prémium kamatot nyújtó alszámla áll rendelkezésre.
- ✓ A termékhez kapcsolódik bankkártya, Internetbank.
- ✓ A megtakarítási időszakot követően a termécsomag keretében kedvezményes kamatozású „jogsihitel” biztosítunk az önerő kiegészítésére (THM: 14,39%)

**AKCIÓS LAKÁSCÉLÚ FORINTHITELEK 5 millió Forintig**



Hitelbírálati díj: 0,- Ft  
THM: 12,59 %

Hirdetésünk nem minősül ajánlattételnek, részletekért keresse fel soroksári kirendeltségünket!

**Kirendeltségeink:**

2330 Dunaharaszti, Fő út 130. (Tel./Fax: 24/370-364, 462-768), 2335 Taksony, Fő út 38. (Tel./Fax: 24/510-730),  
2316 Tököl, Kossuth L. 2/a. (Tel./Fax: 24/479-012), 2315 Szigethalom, Szabadkai út 65. (Tel./Fax: 24/400-769),  
2310 Szigetszentmiklós, Szilágyi L. u. 28/a. (Tel./Fax: 24/466-168, 2314 Halásztelek, Kossuth L. u. 1. (Tel./Fax: 24/474-328),  
1238 Budapest, Grassalkovich út 128. (Postacím: 1734 Bp., Pf. 81.) Tel: 1/286-0814, Fax: 1/284-5655

## 27.sz Autós Motoros iskolánkban

megtanulhat vezetni  
Teherautón, Buszon,  
Motoron, Mopeden és  
Személygépkocsin

## BABA-MAMA

Autóvezetői Tanfolyam  
Elméleti tanfolyam idejére  
gyermekfelügyeletet  
biztosítunk

Egyes kategóriák akár a Szakképzési Alap terhére is!

Tanfolyamokat folyamatosan indítunk

1205 Jókai Mór u.85.

06-1-285-16-88

jogsilap.hu

## GUMISZERVIZ

ALUFELNIK, LEMEFELNIK ELADÁSA, JAVÍTÁSA

**XXIII. Haraszti út 79.**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18-ig, szombaton 8-13-ig

**TEL.: 06-70/515-8484, 06-70/515-8485**

## HÁRTI KFT.

TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG SZOLGÁLTATÓ  
CEMENT, SÓDER, HOMOK, MÉSZ ÉS EGYÉB ÉPÍTŐANYAGOK  
ÉRTÉKESÍTÉSE, HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL IS!

CÍM: 1239 BP. HARASZTI ÚT 18. TEL/FAX: 286-04-03



## NÖVÉNYÁRUHÁZ

ROYAL SLUIS MÁRKABOLT Soroksár, Ócsai út 2. (a felüljáró mellett)  
Tel./fax: 287-2600, 06-60/338-769

TERMELŐK, VIZONTTELADÓK, KERESKEDŐK,

KISKERTTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK,

- vetőmagot utánvétellel is,
- örökzöldek, díszcserjék,
- műtrágyák,
- gyümölcs és díszfák,
- földkeverékek,
- balkonládák, dézsák

Nyitva: H-P-ig 8-17 óráig • Sz: 8-15 óráig • V: 8-12 óráig



## Hermann.ok

HÁZMIESTERSZERVIZ

- kisebb javítások és karbantartási munkálatok
- duguláselhárítás
- villanszerelés
- bútorok összeszerelése
- lakásriasztók szerelése

Mobil: 06 30 426-71-85

## SZONOTERÁPIA, LÉZERES AKUPUNKTÚRA, LÁGYLÉZERES GYÓGYÍTÁS, ÜZEMORVOSI ALAPELLÁTÁS

Érszűkület, hideg lábak, vegetatív zavarok kezelése  
szonoterápiával, és/vagy lézeres akupunktúrával.  
Izületi panaszok, nyak-, hát-, derék-és sarokfájás.  
Vállproblémák, teniszkönyök, csípő- és térdízületi kopás.  
Övsömör, herpesz, idegzsábák.

Lábszárfekély. Sportsérülések. Fejfájás. Allergia.  
Fogyókúra, dohányzásról leszoktatás.

**EGÉSZSÉGPÉNZTÁRI ELFOGADÓ HELY!**

Lézer-praxis magánorvosi rendelő

Dr. Horváth Judit főorvos

Bp. XX. Topánka u. 10. Tel: 284-07-38

bejelentkezés: h,sz.: 12-19 ó, k,cs.p.: 8-12 ó

## HIVATALOS SUZUKI MÁRKASZERVIZ

MI NEM CSAK SZERELJÜK AZ AUTÓKAT!



SUZUKI

0630-993-6528 MI OPERÁLUNK! 061-289-0695



HORVATH

**NON-STOP: 06-30-993-6529**

**GARANCIÁLIS JAVÍTÁSOK**

**HELYSZÍNI MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS**

**KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS /márkafüggetlen/**

**Autómentés /éjjel-nappal/**

1239 Budapest, Grassalkovich út. 210. www.autohorvath.hu

## MŰSZAKI VIZSGA ÁLLOMÁS

Nálunk nem bukhat meg autója!

Állandó kedvezmények, AKCIÓK!

Grassalkovich út 210. Tel.: 286-0585

www.rapidauto.hu

## ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS

kütyürű, járdalap, béléstest, téglá, kerítésoszlop,  
cement, mész stb. Kültéri vakolórendszerek, Csemperagasztók!

**SZÁLLÍTÁST IS VÁLLALUNK!**

Nyitva: hétfő-péntek: 7-17, szombat 7-12.

XXIII., Könyves u. 1., a temető bejáratánál

**TELEFON: 284-7574**



## OPTIKAI SZAKÜZLET SZEMÉSZETI RENDELÉS

1238 Budapest, Grassalkovich út 129.

Ny.: H-P 10-18 • Tel: 284-2383

Szemüvegkészítés, javítás,  
kontaktlencse rendelés  
Orvos és optometrista által végzett  
computeres szemvizsgálat  
Teljeskörű szemészeti kivizsgálás.  
Gyermekszemészet.  
Leletkiadás házi orvosok felé.

**SZEMÉSZ SZAKORVOSI RENDELÉS:**

Hétfő: 12.00 – 18.00-ig

Szerda: 14.00 - 18.00-ig

**MINDENFÉLE EGÉSZSÉGGÁRTYA,  
ÜDÜLÉSI CSEKK, WELLNESS TICKET  
ELFOGADÓ HELY!**

## RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNY:

Multifokális lencse vásárlása esetén az egyik lencse  
**f é l á r o n .**

Készülő szemüvege mellé válasszon még egy keretet  
és a második keretbe ajándékba kapja a lencsét.